



القوائم المالية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى السادة المساهمين الكرام في بنك قطر الوطني ش.م.ق.

تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) ("البنك") وشركاته التابعة (ويشار إليها معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ بالإضافة إلى الإيضاحات التي تشتمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسئوليات أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ونصوص لوائح مصرف قطر المركزي ووفقاً لأنظمة الرقابة الداخلية التي تحدد الإدارة أنها ضرورية بغرض إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي يجريها أعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

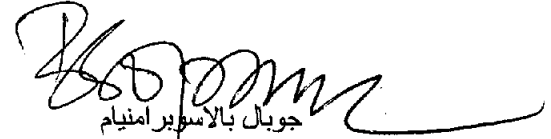
إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ونصوص لوائح مصرف قطر المركزي.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي نرى أنها ضرورية لأغراض التدقيق. تمسك المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات. لقد قمنا بمراجعة تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات الواردة فيه تتفق مع دفاتر وسجلات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لنصوص أحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته أو قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.



جوبال بالاسوبرامينيام

كي بي ايم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

٩ يناير ٢٠١٢

الدوحة

دولة قطر

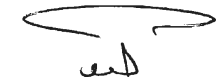
تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين (تابع)

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	الموجودات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٣٣,٩١٢,٤٥٩	١٠,٢٧٩,١٣٠	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	٦	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٤,٠٤٧,٧٣٦	٥٠,٣٨٢,٦٠٩	٧	إستثمارات مالية
٤,٦٤٨,٣١٨	٤,٧٠٣,٢٦٠	٨	إستثمارات في شركات زميلة
٩١٤,٩٣١	٩٧٩,٠٥٩	٩	عقارات ومعدات
-	١٤١,٩٥٥	١٠	موجودات غير ملموسة
٣,٤٧٦,١٧٧	٢,٩٦٠,٥٣٧	١١	موجودات أخرى
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٣٠١,٩٥٥,٣٣١		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
١٢,١٦٠,٢٧٣	٣٧,٦٦٢,١٦٢	١٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢,١٨٤,٣٠٠	١,٨٢٠,٢٧٣		اتفاقيات إعادة الشراء
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	١٣	ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
١٢,١٣٦,٤١٠	١٢,١٥١,٦٤٣	١٤	مبالغ مقترضة أخرى
٦,٦٣٨,٣٤٣	٧,٥٦٣,١١٢	١٥	مطلوبات أخرى
١٩٨,٥٨٩,٧٥٩	٢٥٩,٣٢٠,٠٢٧		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,٩١٤,٥٧٠	٦,٣٦١,١٧٧	١٧	رأس المال المصدر
٨,٥٥٤,٠٦٠	٢١,١٧٨,٥٤٩	١٧	إحتياطي قانوني
١,٧٣٢,٦٤٣	١,٥٩٧,٣٥٢	١٧	إحتياطيات أخرى
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١٧	إحتياطي مخاطر
٧٠٠,٤٠٤	٤٩٦,٩٥٨	١٧	إحتياطي القيمة العادلة
١,٩٥٧,٢٨٥	٢,٥٤٤,٤٧١	١٧	أرباح مقترح توزيعها
١,١٧٤,٣٧١	٦٣٦,١١٨	١٧	أسهم مجانية مقترح توزيعها
١,١٧٤,٣٧١	٦٣٦,١١٨	١٧	المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني
٣,٥٢٩,٧٦٠	٦,٩٧٠,٠٠٧	١٧	أرباح مدورة
٢٤,٢٣٧,٤٦٤	٤٢,٠٢٠,٧٥٠		إجمالي حقوق الملكية العائد إلى مساهمي البنك
٥٥٥,٢٢٤	٦١٤,٥٥٤	١٨	حقوق غير المسيطرين
٢٤,٧٩٢,٦٨٨	٤٢,٦٣٥,٣٠٤		إجمالي حقوق الملكية
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٣٠١,٩٥٥,٣٣١		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ يناير ٢٠١٢ ووقع عليها نيابة عنهم:


علي شريف العمادي
الرئيس التنفيذي للمجموعة


يوسف حسين كمال
رئيس مجلس الإدارة

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)

قائمة الدخل الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩,٩٣١,٧٧١	١٠,٦٩٤,٥٧٣	١٩ إيرادات الفوائد وأرباح الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
(٤,٢٥٦,٧٦٥)	(٢,٨٩٥,٧٤٥)	٢٠ مصروفات الفوائد ونصيب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح
٥,٦٧٥,٠٠٦	٧,٧٩٨,٨٢٨	صافي إيرادات الفوائد وأرباح الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
١,١٩٩,٦٦٠	١,٣٩٣,٠٤٤	٢١ إيرادات عمولات ورسوم
(٧٨,٧١٣)	(٩٦,٠٤٣)	مصروفات عمولات ورسوم
١,١٢٠,٩٤٧	١,٢٩٧,٠٠٢	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٤١,٠٦٨	٥٩,٢٨٩	٢٢ أرباح توزيعات الأسهم و وحدات صناديق الإستثمار
٣٥٨,٦٩١	٥١٥,١٠٤	٢٣ صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٧٥,١٧٢	٣١١,٦٤٦	٢٤ صافي أرباح إستثمارات مالية
٢١٦,٣٠٦	١٦٦,١٥٧	٨ حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة
٢٢,١٩٨	٣٦,٠٦٦	إيرادات تشغيلية أخرى
٧,٦٠٩,٣٨٨	١٠,١٨٤,٠٩٢	الإيرادات التشغيلية
(١,١٤٥,٤٦١)	(١,٤٠٩,٤٤٢)	٢٥ مصروفات إدارية وعمومية
(١٤٦,٥٩٦)	(١٨٩,٩٧٢)	٩ إستهلاكات وإطفاءات
(٥٣٧,٦٦٤)	(١,٠٣٤,٧٦٧)	٦ مخصص تدني قيمة القروض والسلف
(٦٢,٧٠٦)	٣٢,٣٤٤	صافي أرباح / (خسائر) تقييم إستثمارات مالية
-	(٣,٤٥٥)	١٠ إطفاء موجودات غير ملموسة
٦١٥	(١,١٩٧)	١٦ مخصصات أخرى
١١٢	-	إسترداد مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض
٥,٧١٧,٦٨٨	٧,٥٧٧,٦٠٣	الأرباح قبل خصم الضرائب
(١٥,٥٢٠)	(٢٣,٦٠٦)	الضرائب
٥,٧٠٢,١٦٨	٧,٥٥٣,٩٩٧	أرباح العام
ويعود إلى:		
٥,٧٠٤,٢٩٩	٧,٥٠٨,٩٧٠	مساهمي البنك
(٢,١٣١)	٤٥,٠٢٧	حقوق غير المسيطرين
٥,٧٠٢,١٦٨	٧,٥٥٣,٩٩٧	أرباح العام
١٠,٦	١٢,٥	٢٦ عائد السهم من الأرباح الأساسي والمعدل (ريال قطري)

الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
قائمة الدخل الشامل الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥,٧٠٢,١٦٨	٧,٥٥٣,٩٩٧	أرباح العام
		بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة
(٥١,٠٢٥)	(١٢٤,٣٧٠)	فروق تقييم العملات الأجنبية للعمليات الخارجية
١٤,٢٨٢	(١٠,٩٢١)	الحصة من بنود الدخل الشامل الأخرى للشركات الزميلة
(٥١,٨٢٥)	(١,٩٦٥)	١٧ الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي
٢٦٣,٠٨٢	(٢٠١,٤٨١)	١٧ صافي أرباح تقييم الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
<u>١٧٤,٥١٤</u>	<u>(٣٣٨,٧٣٧)</u>	اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة
<u>٥,٨٧٦,٦٨٢</u>	<u>٧,٢١٥,٢٦٠</u>	اجمالي الدخل الشامل للعام
		ويعود إلى:
٥,٨٧٨,٨١٣	٧,١٧٠,٢٣٣	مساهمي البنك
(٢,١٣١)	٤٥,٠٢٧	حقوق غير المسيطرين
<u>٥,٨٧٦,٦٨٢</u>	<u>٧,٢١٥,٢٦٠</u>	اجمالي الدخل الشامل للعام

الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

**بنك قطر الوطني (ش.م.ق)
قائمة التغير في حقوق المساهمين الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

الإجمالي	حقوق غير المسيطرين	حقوق حملة الأسهم المتعددة التي مساهمها البنك	إجمالي حقوق حملة الأسهم المتعددة التي مساهمها البنك	أرباح محوطة	الاحتياطي لتحويله إلى الأجنبي القانوني	مكافآت توزيعها	أرباح محوطة توزيعها	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي مخاطر	إحتياطات أخرى	إحتياطي قانوني	إجمالي المحتياطي	رأس المال المصرح	أرباح قطر
٢٤,٧٩٢,٦٨٨	٥٥٥,٢١٤	٢٤,٢٣٧,٤٧٤	٢,٥٢٩,٧٦٠	١,١٧٤,٣٧١	١,٩٥٧,٢٨٥	٧٠٠,٤٠٤	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٣٣٢,١٤٣	٨,٥٥٤,٦٠	-	-	٣,٩١٤,٥٧٠	-	٢,١١
٧,٥٥٣,٩٩٧	٤٥٠,٢٧٠	٧,١٠٣,٧٢٧	٧,٥٠٨,٩٧٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٧٤,٣٧٠)	-	(١٧٤,٣٧٠)	-	-	-	-	-	(١٧٤,٣٧٠)	-	-	-	-	-	-
(١,١٩٢١)	-	(١,١٩٢١)	-	-	-	-	-	(١,١٩٢١)	-	-	-	-	-	-
(٢٠٣,٤٤٦)	-	(٢٠٣,٤٤٦)	-	-	-	-	-	(٢٠٣,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-
(٣٣١,٣٣١)	-	(٣٣١,٣٣١)	-	-	-	-	-	(٣٣١,٣٣١)	-	-	-	-	-	-
٧,٢١٥,٢٢١	٤٥٠,٢٧٠	٦,٧٦٤,٩٥١	٧,٥٠٨,٩٧٠	-	-	-	-	(١,٣٣٢,١٤٣)	-	-	-	-	-	-
(١,٩٥٧,٢٨٥)	-	(١,٩٥٧,٢٨٥)	-	-	-	-	(١,٩٥٧,٢٨٥)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١,١٧٤,٣٧١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٢٧٢,٢٣٦	-	١,٢٧٢,٢٣٦	-	-	٦٣٦,١١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١١,٤٥٠,١١٨	-	١١,٤٥٠,١١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٥٢,١٦٦)	-	(١٥٢,١٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٤,٣٠٣	١٤,٣٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤١,٣٤٣,٣٠٤	١١٤,٥٥٤	٤١,٢٢٨,٧٥٠	٦,٩٧٠,٠٠٧	٣٣٦,١١٨	٦,٥٤٤,٤٧١	٤٩٦,٩٥٨	١,٢٠٠,٠٠٠	١,٥٩٧,٣٥٢	٢١,١٧٨,٥٤٩	-	-	٦,٣٦١,١٧٧	-	٢١
١٩,٨٧٦,٠٠٩	١٨٠,٦٩٢	١٩,٦٩٥,٣١٧	٢,٢٤٣,٦٧١	٩٠٣,٣٦٢	١,٢٠٤,٤٨٣	٤٨٩,١٤٧	١,٤١٠,٠٠٠	١,٢٦٩,٣٨٦	٧,٦٥٠,١٩٨	-	-	٣,١١١,٢٠٨	-	-
٥,٧٠٣,٦٦٨	(٢,١٣١)	٥,٧٠٥,٨٠٠	٥,٧٠٤,٢٩٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٥١,٢٥٥)	-	(٥١,٢٥٥)	-	-	-	-	-	(٥١,٢٥٥)	-	-	-	-	-	-
١٤,٢٨٢	-	١٤,٢٨٢	-	-	-	-	-	١٤,٢٨٢	-	-	-	-	-	-
٢١١,٢٥٧	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	-	-
١٧٤,٥١٤	-	١٧٤,٥١٤	-	-	-	-	-	٢١١,٢٥٧	-	-	-	-	-	-
٥,٨٧٦,٦٨٢	(٢,١٣١)	٥,٨٧٨,٨١٣	٥,٧٠٤,٢٩٩	-	-	-	-	(٢١,٧٤٣)	-	-	-	-	-	-
(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	-	(١,٢٠٤,٤٨٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٩٠٣,٣٦٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١١٨,٢٢٧)	-	(١١٨,٢٢٧)	(١١٨,٢٢٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٧٠٦)	(٧٠٦)	(٧٠٦)	(٧٠٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٢٩,٧٢٣	٢٢٩,٧٢٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٤,٧٩٢,٦٨٨	٥٥٥,٢١٤	٢٤,٢٣٧,٤٧٤	٢,٥٢٩,٧٦٠	١,١٧٤,٣٧١	١,٩٥٧,٢٨٥	٧٠٠,٤٠٤	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٣٣٢,١٤٣	٨,٥٥٤,٦٠	-	-	٣,٩١٤,٥٧٠	-	٢١

الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ المرفقة للقرارات المالية الموحدة جزء مهم لها.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		صافي الأرباح قبل الضرائب
٥,٧١٧,٦٨٨	٧,٥٧٧,٦٠٣		التعديلات:
١٤٦,٥٩٦	١٨٩,٩٧٢	٩	إستهلاكات وإطفاءات
٥٣٧,٦٦٤	١,٠٣٤,٧٦٧	٦	مخصص تدني قيمة القروض والسلف
٦٢,٧٠٦	(٣٢,٣٤٤)		صافي خسائر تقييم إستثمارات مالية
٥,٧١٤	٩,٧٣٠		مخصصات أخرى
(٨,٨٦٩)	-		أرباح بيع عقارات ومعدات
(١٧٥,١٧٢)	(٣١١,٦٤٦)	٢٤	أرباح بيع إستثمارات مالية
-	٣,٤٥٥		إطفاء موجودات غير ملموسة
٣,٤٣١	(٢٧,٧١٧)		إطفاء علاوات أو خصومات إستثمارات مالية
(١١٧,٣٤٣)	(٥٥,٦٢٣)	٨	حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة، صافي بعد التوزيعات
(١١٢)	-		إسترداد مخصص تدني قيمة عقارات مستملكه مقابل قروض
٦,١٧٢,٣٠٣	٨,٣٨٨,١٩٧		
(١,٤٦٣,٥٥٢)	(١,٠١٤,١٣٧)		التغير في:
(٢٣,٤٥٠,٤٠٣)	(٦٢,٤٩٣,٣٠٤)		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
(١,٤٧٠,٧٣٩)	٥٤٤,٢٠٨		سلف وقروض وأنشطة تمويلية للعملاء
(٨,٦٣٣,٧٧٠)	٢٥,٤٩٥,٨٧٧		موجودات أخرى
٩٨,٤٤٨	(٣٤٤,٠٢٧)		أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٣٩,٥٩٨,٢١٨	٣٣,٥٩٧,٤٢٨		إتفاقيات إعادة الشراء
٢,٨٠٢,٧٠٢	٥١٨,٥٣٦		ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
١٣,٦٥٣,٢٠٧	٤,٦٧٢,٧٧٨		مطلوبات أخرى
(٢٢,٢٦٥)	(١٤,٧٠٦)		صافي النقدية من العمليات
(١,٨٩٠)	(٣,٣٧٩)	١٦	ضريبة دخل مدفوعة
١٣,٦٢٩,٠٥٢	٤,٦٥٤,٦٩٣		مخصص نهاية الخدمة
			صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
(٣,٥٧٦,٤٤٩)	(٣٢,٦٨٣,٣١٥)		التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار
٣,٢١٨,٢٢٩	٦,٥٦٠,٤٨٧		مشتريات إستثمارات مالية
(٧١,٨٨٢)	(١٧,٨٧٣)	٨	متحصلات من بيع أو إسترداد إستثمارات مالية
-	١٤٠,١٩٥		إستثمارات في شركات زميلة
(٣٥٨,٨٤٦)	(٢٦١,٨٤٤)	٩	شراء شركة تابعة، صافي بعد النقدية وما في حكمها
١٠,١٧٩	١,٣٨٥		مدفوعات لشراء عقارات ومعدات
(٧٧٨,٧٦٩)	(٢٩,٢٩٠,٩٦٥)		متحصلات من بيع عقارات ومعدات
			صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار
(١,٢٠٨,٦٢٩)	(١,٩٥٥,٠١٤)		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
-	١٢,٧٢٢,٣٥٤		أرباح موزعة
٥,٤٠٨,٤٢٤	-		متحصلات من إصدار أسهم
٤,١٩٩,٧٩٥	١٠,٧٦٧,٣٤٠		متحصلات من إصدار سندات
			صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
١٧,٠٥٠,٠٧٨	(١٠,٨٣٨,٩٣٢)		صافي (النقص) / الزيادة في النقدية وما في حكمها خلال العام
٢٤,٤٥٨	٧٠,١٩٤		أثر التغير في أسعار الصرف
٣٥,٠٩٧,٨٩٦	٥٢,١٧٢,٤٣٢		رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير
٥٢,١٧٢,٤٣٢	٤١,٤٠٣,٦٩٤	٣٤	النقدية وما في حكمها كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات من ١ الى ٣٦ المرافقة للقوائم المالية الموحدة جزء متمم لها.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.) إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١- الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تأسس بنك قطر الوطني (ش.م.ق.) (البنك) كبنك تجاري بتاريخ ٦ يونيو ١٩٦٤م بموجب المرسوم الاميري رقم (٧) لسنة ١٩٦٤م. يقوم البنك مع شركائه الزميلة (ويشار اليه بـ "المجموعة") بتقديم كافة الأعمال المصرفية التجارية والإسلامية في ٢٤ بلدا حول العالم من خلال فروع وشركائه الزميلة والتابعة.

٢- أهم السياسات المحاسبية المتبعة وأسس إعداد القوائم المالية

أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة

- المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤- معدل "الإفصاح المتعلق بالأطراف ذات العلاقة"

يعمل هذا المعيار المعدل على توضيح وتبسيط تعريف الأطراف ذات العلاقة ولن يتطلب ضرورة قيام المؤسسات التابعة للحكومة بالإفصاح عن كافة المعاملات مع الحكومة أو المؤسسات الحكومية الأخرى.

- المعيار رقم ١٩ الصادر عن اللجنة الدولية لتفسير التقارير المالية - تسديد الإلتزامات المالية بواسطة إصدار أدوات رأسمالية يوضح هذا التفسير المعالجة المحاسبية اللازمة نتيجة إعادة التفاوض بخصوص الإلتزامات المالية والذي ينتج عنه قيام المؤسسة بإصدار أدوات رأسمالية للدائنين لتسديد الإلتزامات المالية أو جزء منها.

- تطوير المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية المصدرة خلال شهر أبريل عام ٢٠٠٩ والمتضمنة تعديلات تم اعتبارها ضرورية ولكن غير مستعجلة. تتضمن هذه العملية تعديلات ستؤدي الي تغييرات محاسبية لغايات عرض البيانات المالية أو الاعتراف أو القياس. كما قد تتضمن العملية تعديلات للمفاهيم الخاصة بعدة معايير كل على حده. تصبح هذه التعديلات إلزامية اعتباراً من البيانات المالية السنوية لعام ٢٠١١ مع السماح بالتطبيق المبكر. لم يتم تغيير السياسات المحاسبية كنتيجة لهذه التعديلات.

- المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التي ما زالت غير الزامية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ولم يتم تبنيها بعد

- المعيار رقم ٩ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الادوات المالية الذي صدر كأول معيار ناتج عن مشروع استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. ويسهل هذا المعيار نماذج القياس من خلال تصنيف الموجودات المالية الي تصنيفين رئيسيين هما التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. ان اساس التصنيف يعتمد على نموذج عمل المؤسسة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. يصبح تطبيق هذا المعيار إلزامياً للبيانات المالية السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

- المعيار رقم ١٠ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - القوائم المالية الموحدة.

- المعيار رقم ١١ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الترتيبات المشتركة.

- المعيار رقم ١٢ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الإفصاح عن العلاقة مع المؤسسات الأخرى.

- المعيار رقم ١٣ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - قياس القيمة العادلة.

تصبح المعايير المذكورة أعلاه سارية المفعول للبيانات المالية السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣. تقوم المجموعة حالياً بتقييم اثر هذه المعايير على الفترات المالية المقبلة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(ب) أسس قياس وإعداد وتجميع القوائم المالية

تعد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس المشتقات المالية والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع بقيمتها العادلة وطبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة عن مصرف قطر المركزي. تظهر المبالغ الواردة بالقوائم المالية الموحدة بالآلاف ريال قطري، فيما عدا ما يتم الإشارة إليه بخلاف ذلك. تتضمن القوائم المالية المجمعة القوائم المالية لبنك قطر الوطني (ش.م.ق.) والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرة. تعد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية التي تعد فيها القوائم المالية لبنك قطر الوطني (ش.م.ق.) وباستخدام سياسات مالية موحدة. الشركات التابعة هي شركات تحت سيطرة المجموعة. يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة مع القوائم المالية للمجموعة من تاريخ ابتداء السيطرة على أعمالها حتى تاريخ إنتهاءه.

تم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة وبنود قائمة الدخل وأية مصاريف أو إيرادات غير متحققة ناتجة عن العمليات المشتركة عند إعداد الحسابات الختامية المجمعة. تم استبعاد الإيرادات غير المتحققة الناتجة عن العمليات مع الشركة الزميلة مقابل الإستثمار وبعده أقصى يعادل حصة المجموعة في الإستثمار، كما تم استبعاد الخسائر غير المتحققة بنفس الطريقة بشرط عدم توفر دليل على وجود تدني في قيمة الإستثمار. فيما يلي بيانات هذه الشركات:

اسم الشركة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة ألف ريال قطري	سنة الإمتلاك	نسبة المساهمة (%)
QNB الدولية القابضة	لوكسمبورغ	٣٩٢,٣٤١	٢٠٠٤	١٠٠
QNB فرنسا	فرنسا	٢٣,٤٤٦	٢٠٠٨	١٠٠
QNB كابيتال	دولة قطر	٥٤,٦٠٨	٢٠٠٨	١٠٠
QNB - سويسرا	سويسرا	١٩٧,٩٢٤	٢٠٠٩	١٠٠
QNB - سورية	سورية	٩٧٩,٧٥٢	٢٠٠٩	٥٠,٨
QNB - للتمويل	جزر كايمان	٠,٤	٢٠١٠	١٠٠
QNB - للخدمات المالية	دولة قطر	٥٠,٠٠٠	٢٠١١	١٠٠
بنك كيساوان	إندونيسيا	٣٥٧,٦٤٣	٢٠١١	٦٩,٦

تمثل حقوق غير المسيطرين مبالغ الأرباح والخسائر وصافي الموجودات غير المملوكة بشكل مباشر أو غير مباشر للمجموعة. تدرج حقوق حقوق غير المسيطرين بشكل منفصل في قائمة الدخل وضمن إجمالي حقوق الملكية بشكل منفصل عن حقوق الملكية العائد الى مساهمي البنك. يتم توحيد الأعمال عندما يتم الإستحواذ عليها فقط، ويتم المعالجة المحاسبية الخاصة بها بتاريخ الإستحواذ، وهو التاريخ الذي يتم بموجبه إنتقال السيطرة الى المجموعة. يتم قياس الشهرة بتاريخ الإستحواذ بالقيمة العادلة للبدل الذي تم تحويله مطروحاً منه صافي قيمة الموجودات المستحوذ عليها (عادة قيمتها العادلة).

الوحدات ذات الغاية المحددة هي وحدات يتم إنشاؤها لإنجاز هدف محدد مثل تنفيذ عملية إقتراض خاصة. يتم اعتبار هذه الوحدات إذا كانت المجموعة تسيطر عليها بناء على تقييم جوهر العلاقة مع المجموعة بالإضافة الى المخاطر والعوائد المتعلقة بها.

(ج) الخدمات المصرفية الإسلامية

تقدم المجموعة خدمات مصرفية إسلامية بموجب أحكام الشريعة الإسلامية وتحت إشراف هيئة الرقابة الشرعية.

(د) المعاملات بالعملة الأجنبية

تعد القوائم المالية المجمعة للبنك بالريال القطري (العملة الوظيفية). تثبت المعاملات بالعملة الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة. ويتم إعادة تقييم أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملة الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. تثبت الفروق الناتجة ضمن قائمة الدخل تحت بند صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي. يتم تقييم الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة والفروع الخارجية في نهاية السنة المالية بالريال القطري (عملة العرض) على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ، وتقيم قوائم الدخل بموجب معدل أسعار الصرف خلال السنة. فروق العملات الأجنبية الناتجة عن التقييم تؤخذ مباشرة إلى بند إحتياطيات أخرى ضمن حقوق المساهمين.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.) إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ه) مشتقات مالية

لاحقا لتسجيل المشتقات المالية، يتم إدراجها بالقيمة العادلة. تمثل القيمة العادلة السعر المتداول في الأسواق المالية أو نماذج التسعير الداخلية، حسبما يكون ملائماً. تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة موجبة ضمن الموجودات الأخرى بينما تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة سالبة ضمن المطلوبات الأخرى. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن المشتقات المالية المحفوظ بها للمتاجرة ضمن قائمة الدخل الموحدة.

لأغراض محاسبة التحوط، يتم تصنيف هذه العقود كتحوط للقيمة العادلة أو للتدفق النقدي. تحوطات القيمة العادلة تستخدم لتحوط مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات. تحوطات التدفق النقدي تستخدم لتحوط مخاطر التغيير في التدفق النقدي الناتج عن مخاطر محددة مرتبطة بالموجودات أو المطلوبات المعترف بها أو العمليات المالية المتوقعة بشكل كبير.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة لتحوطات القيمة العادلة والتي تفي بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن قائمة الدخل الموحدة. كما يتم تعديل القيمة الحالية للبند المتحوط له ويظهر أثر التعديل ضمن قائمة الدخل الموحدة. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي التي تفي بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المرتبطة بتحوطات التدفق النقدي والمدرجة بداية ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة عندما يؤثر البند المغطى على قائمة الدخل. إذا نجم عن عقد التحوط الاعتراف ببند موجودات أو مطلوبات، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المرتبطة بالعقد والتي سجلت بداية ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى في القياس المبدئي لتكلفة بند الموجودات أو المطلوبات المعني.

بالنسبة للتحوطات التي لا تفي بمتطلبات محاسبة التحوط، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة ضمن قائمة الدخل الموحدة مباشرة. يتم تعليق محاسبة التحوط عند إنتهاء مدة عقد التحوط أو إنهائه أو تنفيذه أو عندما لا يعود عقد التحوط يفي بمتطلبات محاسبة التحوط. وفي ذلك الوقت، يحتفظ بالأرباح أو الخسائر المترتبة بعقد التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى لحين حدوث العملية المالية المتوقعة. عندما لا يتوقع حدوث العملية المالية، يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المترتبة من بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة.

و) تحقق الإيراد

يثبت الإيراد على أساس الإستحقاق وتحسب إيرادات ومصروفات الفوائد بطريقة الفائدة الفعلية. تثبت إيرادات الذمم والانشطة التمويلية الإسلامية على أساس الإستحقاق بإستخدام طريقة القسط المتناقص. يتم إطفاء إيرادات عمولات القروض خلال الفترة المحددة لكل عملية بإستخدام طريقة العائد الفعلي إذا لزم الأمر. تقيّد إيرادات العمولات والأتعاب البنكية للخدمات الأخرى عند حدوث الخدمات المرتبطة بها.

يتم إثبات إيرادات الأسهم ووحدة صناديق الإستثمار عند اعتمادها من قبل الجمعيات العمومية. تتحقق عمولات وإيرادات الوساطة عندما تكتمل عملية الشراء أو البيع وعندما يثبت حق البنك بإستلام هذه الإيرادات.

ز) الإستثمارات المالية

الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع

لاحقا لتسجيل الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يتم تقييمها بالقيمة العادلة وذلك بالنسبة لكل إستثمار على حده، ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة لهذه الإستثمارات ضمن احتياطي القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. وعند بيع تلك الإستثمارات، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المترتبة من بنود الدخل الشامل الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تقدير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل ضمن بند مخصص تدني قيمة إستثمارات مالية. يدرج الأثر الناتج عن ارتفاع قيمة الإستثمارات المالية مقابل أسهم ضمن احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين. يعتبر الإنخفاض الجوهرى أو طويل الأمد في قيمة الإستثمارات المالية في الأسهم مؤشرا موضوعيا للتدني الدائم في قيمتها. في حالة ارتفاع قيمة الإستثمارات في أدوات الدين التي سبق أخذ مخصص مقابلها، يتم رد هذا المخصص إلى قائمة الدخل الموحدة.

الإستثمارات المالية المحفوظ بها لتاريخ الإستحقاق

لاحقا لتسجيل الإستثمارات المالية المحفوظ بها لتاريخ الإستحقاق بالقيمة العادلة، يتم قيدها بالتكلفة المعدلة بمبلغ الإطفاء المتركم للعلاوات أو الخصومات. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تقدير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند مخصص تدني إستثمارات مالية.

إستثمارات في شركات زميلة

يتم تصنيف الإستثمار كإستثمار في شركة زميلة عندما يكون للمجموعة تأثير هام على عملياتها المالية وسياساتها التشغيلية مع عدم وجود سيطرة. يوجد هذا التأثير الهام عندما تملك المجموعة ما بين ٢٠ و ٥٠ بالمائة من القوة التصويتية للشركة. يتم تسجيل وتقييم الإستثمار في الشركة الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم بموجب طريقة حقوق الملكية تسجيل الإستثمار بشكل أولي بالتكلفة على أن يتم تعديلها بالتغيرات التي تحدث بعد ذلك بموجب مساهمة المجموعة في صافي أرباحها أو خسائرها. يتضمن مبلغ الإستثمار أية مبالغ عائدة للشهرة ولا يتم إطفائها. تسجل المجموعة حصتها من الأرباح الموحدة للشركة الزميلة من تاريخ بدء التأثير الهام على عملياتها حتى توقفه. يتم تخفيض قيمة الاستثمار بالتوزيعات النقدية المستلمة. كما يتم تعديل قيمة الإستثمار بموجب حصة المجموعة في التغيير في حقوق ملكية الشركة الزميلة ويتم إدراج هذا التعديل ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. يتم استبعاد الإيرادات غير المتحققة الناتجة عن العمليات مع الشركة الزميلة مقابل الإستثمار وبحد أقصى يعادل حصة المجموعة في الإستثمار، كما يتم استبعاد الخسائر غير المتحققة بنفس الطريقة بشرط عدم توفر دليل على وجود تدني في قيمة الإستثمار.

يتم تقييم وجود تدني في قيمة الإستثمار في الشركة الزميلة عندما يوجد مؤشر يدل على وجود ذلك أو عند انتفاء الحاجة لمخصصات تدني تم أخذها في السابق.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ح) القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يتم فيها تبادل الموجودات أو تسديد المطلوبات بتاريخ القياس. تتمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة بالسعر المعلن عند إقفال العمل بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية (Bid Price). وفي حالة عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية، يتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير، أو يتم اندراجها بالتكلفة عندما لا يتوفر لها تقدير موضوعي يعتمد عليه لقيمتها العادلة.

ط) الاعتراف والغاء الاعتراف بالأدوات المالية

تسجل كافة عمليات شراء أو بيع الموجودات المالية بتاريخ التسديد.

يلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند إنتهاء الحق في إستلام تدفقات نقدية منها أو عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها التعاقدية في إستلام تدفقات نقدية من هذه الموجودات. يلغى الاعتراف بالمطلوبات المالية في حالة إنتهاء فعاليتها، وذلك بدفع أو إلغاء أو إنتهاء سريانها.

ي) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وقروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

لاحقا لتسجيل الأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وقروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء، يتم إظهارها بالتكلفة المضافة بعد إستبعاد مخصصات تدني القيمة والأرباح المؤجلة المرتبطة بها.

نعم وأرصدة الأنشطة التمويلية الإسلامية كعقود المساومة وعقود المراجعة لبيع بضائع بربح متفق عليه، وعقود المشاركة، وعقود المضاربة التي تقوم على الإشتراك في الربح بين رأس المال والعمل، وعقود الإجارة القائمة على تحويل ملكية خدمات أو أصول مؤجرة ضمن عقود متفق عليها، تظهر بأجمالي قيمتها الأصلية ناقصا المبالغ المستلمة على حساب هذه العمليات وبعد إستبعاد مخصص تدني القيمة وإستبعاد الإيرادات المؤجلة الخاصة بالسنوات اللاحقة. ويتم تقدير المخصص الخاص لتدني قيمة الذمم والأنشطة التمويلية بمراجعة تفصيلية لها من قبل إدارة البنك وفقا لتعليمات مصرف قطر المركزي. يتم إعدام الذمم والأنشطة التمويلية في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها خصما على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من الذمم والأنشطة التمويلية التي سبق إعدامها.

ك) تقييم العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج العقارات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك. وفي حالة إنخفاض القيمة العادلة لهذه العقارات عن القيمة التي آلت بها للبنك في تاريخ الميزانية، يحمل الفرق على قائمة الدخل الموحدة. وفي حالة إرتفاع القيمة العادلة لهذه العقارات، يضاف الفرق إلى قائمة الدخل في حدود ما سبق تحميله على قوائم الدخل الموحدة عن فترات مالية سابقة.

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي، يتوجب التخلص من الأراضي والعقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون خلال فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات من تاريخ الإستملاك ويجوز التجديد لفترات لاحقة أو إستملاكها بموجب موافقة مصرف قطر المركزي.

ل) عقارات ومعدات

تظهر العقارات والمعدات بالتكلفة بعد إستبعاد مخصصات الإستهلاك ومخصصات تدني القيمة. يتم إستهلاك العقارات والمعدات بطريقة القسط الثابت بإستخدام معدلات إستهلاك مناسبة يتم تحديدها على أساس العمر الإنتاجي المقدر لكل أصل.

عدد السنوات

٢٠ إلى ٤٠

٣ إلى ٧

٥

٤

مباني

أثاث وتجهيزات ومعدات

سيارات

التحسينات والتجديدات

تظهر الأراضي المملوكة للبنك بسعر التكلفة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(م) الموجودات غير الملموسة

الشهرة

تظهر الشهرة الناتجة عن الإستحواذ على الشركات التابعة ضمن الموجودات غير الملموسة. بعد الإعتراف المبني بالشهرة، يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة مطروحاً منها أي خسائر متراكمة لتدني القيمة.

الرخصة والعلامة التجارية

الرخصة والعلامة التجارية لها مدة محددة، وتظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص الإطفاء المتراكم وأي خسائر متراكمة لتدني القيمة. يحتسب مبلغ الإطفاء باستخدام طريقة القسط الثابت لتوزيع التكلفة على سنوات العمر الإنتاجي.

(ن) التدني في قيمة الموجودات المالية

الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة

تقوم المجموعة عند إصدارها للتقارير المالية بتقييم مدى وجود أدلة موضوعية على وجود تدني في قيمة الموجودات المالية. يتم الاعتراف بوجود تدني في قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي على وجوده نتيجة لعوامل محددة حدثت بعد تسجيل الموجودات المالية وكان لهذه العوامل تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

تتضمن الأدلة الموضوعية على وجود تدني في قيمة الموجودات المالية اخفاق المقترض، إعادة هيكلة لرتبيات مالية بشروط محددة للمجموعة، مؤشرات تدل على قرب إفلاس المقترض، عدم وجود سوق فعال للأداة المالية أو وجود بيانات سلبية تتعلق بتسديد الدفعات المستحقة للمقترض. يمثل التدني في قيمة الموجودات المالية الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بمعدل الربح الأصلي.

يتم تقييم مدى وجود تدني في قيمة الموجودات المالية بشكل إفرادي. كما يتم تقييم مدى وجود تدني في قيمة مجموعة الموجودات المالية التي لا يوجد تدني في قيمتها بشكل إفرادي عند وجود مؤشرات التدني في قيمتها مع عدم القدرة على تحديدها، وذلك من خلال تقسيم هذه الموجودات المالية الى مجموعات بحسب خصائص المخاطر المتعلقة بها.

الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يتم تسجيل خسائر التدني في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع بتحويل الخسائر المتراكمة المسجلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى الى قائمة الدخل الموحدة، وتمثل هذه الخسائر الفرق بين صافي قيمة استملاك الموجودات المالية وقيمتها العادلة بعد طرح أية خسائر تدني في القيمة تم تسجيلها في السابق ضمن قائمة الدخل الموحدة.

رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية

يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي حدث بعد تسجيل هذه الخسائر يزيد ذلك. يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة وخسائر تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في أدوات الدين الى قائمة الدخل الموحدة. يتم رد خسائر تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في أدوات الملكية الى بنود الدخل الشامل الأخرى مباشرة.

(ص) مكافأة نهاية خدمة الموظفين وصندوق التقاعد

مكافأة نهاية خدمة الموظفين غير القطريين

تحتسب المجموعة مخصص نهاية الخدمة للموظفين وفق أنظمتها الداخلية ويستند الإحتساب إلى راتب وفترة خدمة كل موظف كما في نهاية السنة، ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

المساهمة في صندوق التقاعد للموظفين القطريين

فيما يتعلق بالموظفين القطريين، تسدد المجموعة قيمة مساهمتها في صندوق التقاعد القطري إستناداً إلى نسبة من رواتب الموظفين ويمثل ذلك إجمالي التزامات المجموعة تجاه الصندوق. تظهر مساهمة المجموعة ضمن المصروفات الإدارية والعمومية كما هو موضح في الإيضاح رقم (٢٥).

(ع) مخصصات أخرى

تقوم المجموعة بتكوين مخصصات خصماً على قائمة الدخل لأي التزامات أو مطالبات محتملة وفقاً للقيمة المقدرة لهذه الإلتزامات وإحتمالات تحققها بتاريخ قائمة المركز المالي. يبين الإيضاح رقم (١٦) تفاصيل تلك المخصصات.

(ف) اتفاقيات إعادة الشراء

الإستثمارات المالية التي يتم الإتفاق على إعادة شرائها من خلال اتفاقيات إعادة الشراء لا يتم إستيعادها من قائمة المركز المالي الموحدة. تظهر المتحصلات النقدية من إتفاقيات إعادة الشراء بما فيها الفوائد المستحقة في قائمة المركز المالي الموحدة، ويعامل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف للفوائد يتم إحتسابه على مدى عمر الإتفاقية باستخدام طريقة العائد الفعلي.

(ص) بنود خارج الميزانية

بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة، لا تمثل الإلتزامات المؤجلة أوالمحتملة والتعهدات الأخرى موجودات أو مطلوبات فعلية.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق) إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

ق) مبالغ مقترضة أخرى

تمثل المبالغ المقترضة الأخرى قرض مشترك تم ترتيبه للمجموعة بالإضافة إلى إصدار سندات لصالح المجموعة. تظهر هذه المبالغ بالتكلفة المضافة باستخدام طريقة العائد الفعلي مع الأخذ بعين الاعتبار أي علاوات أو خصومات أو أية تكاليف مصاحبة للإصدار.

ر) نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح

يلتزم البنك في هذا الشأن بتعليمات مصرف قطر المركزي التي تتلخص في ما يلي:

الربح المتحقق من جميع بنود إيرادات ومصروفات الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية هو صافي الربح القابل للتوزيع بين المساهمين وأصحاب ودائع الاستثمار المطلق. يتم إحتساب صافي حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الربح على أساس الأرصدة اليومية لودائعهم خلال السنة المالية وبعد خصم مضاربة البنك المتفق عليها والمعلن عنها.

في حالة ثبوت أن أحد بنود المصروفات أو الخسائر نتج عن سوء تصرف وتعدي من البنك نتيجة مخالفته للوائح أو تعليمات مصرف قطر المركزي أو الأعراف المصرفية السليمة، لا يتحمل المودعين هذه المصروفات أو الخسائر، ويرجع تقدير ذلك لمصرف قطر المركزي. في حالة إذا ما أظهرت نتائج أعمال الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية صافي خسائر، يتم التصرف بها حسب ما يقرره مصرف قطر المركزي باعتباره ولي الأمر المسؤول عن تقدير مدى مسؤولية إدارة البنك عن هذه الخسائر ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

في حالة زيادة مصادر الأموال عن تلك المستخدمة في أنشطة التمويل والاستثمار، تمنح الأولوية في الاستثمار لأصحاب حسابات الاستثمار المطلق.

ش) النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تشمل النقدية وما في حكمها النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. يبين الإيضاح رقم (٣٤) تفاصيل تلك البنود.

ت) الضرائب

تحسب الضرائب المستحقة على المجموعة طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي يوجد للمجموعة فروع بها. يتم تكوين مخصص للإلتزامات الضريبية بعد إجراء الدراسة اللازمة في ضوء المطالبات الضريبية. لا تخضع عمليات المجموعة داخل دولة قطر لضريبة الدخل، باستثناء QNB كإيصال التي تخضع للضريبة بموجب تعليمات مركز قطر المالي.

خ) إتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات

تقوم المجموعة في سياق العمل الإعتيادي، بإصدار إتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات. تدرج هذه التعهدات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة والتي تمثل عمولات إصدارها والتي يتم إطفائها بناءاً على عمر التعهدات المالية. ويتم لاحقاً تحديد المبالغ التي تشكل الإلتزام على المجموعة بناءاً على العمولات التي تم إطفائها أو القيمة الحالية لأي دفعات متوقعة، أيهما أعلى. وفي حالة وجود مؤشرات ماثقة لنشوء إلتزامات فعلية متوقعة، يتم الإعتراف بهذه الإلتزامات في قائمة الدخل مباشرة ضمن مخصص تدني قيمة القروض والسلف. تدرج عمولات التعهدات المتحققة في قائمة الدخل ضمن إيرادات عمولات ورسوم.

ي) أصول بصفة الأمانة

الأصول المحتفظ بها بصفة الأمانة لا تعامل كأصول خاصة بالمجموعة في قائمة المركز المالي الموحدة.

ع) التحليل القطاعي

تدير المجموعة عملياتها من خلال عدة قطاعات تشغيلية لها إيراداتها ومصاريفها الخاصة بها. يتم مراجعة النتائج التشغيلية لهذه القطاعات بانتظام من قبل مجلس الإدارة لتقييم أدائها وإتخاذ القرارات اللازمة بخصوصها.

غ) عائد السهم من الأرباح

تقوم المجموعة بالإفصاح عن عائد السهم الأساسي والمعدل من الأرباح. يتم حساب عائد السهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح للعدد الكلي للأسهم المصدرة خلال العام.

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

١-٣ الأدوات المالية

أ) تفاصيل الأدوات المالية وتصنيفها

تتمثل الأدوات المالية للمجموعة في الموجودات والمطلوبات المالية، وتتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والاستثمارات المالية والقروض للعملاء والبنوك و موجودات مالية أخرى. تتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك و مطلوبات مالية أخرى. كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن البنود خارج الميزانية.

يتضمن الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية المعايير المحاسبية المتبعة بشأن أسس الإعتراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية و إدارة المخاطر المتعلقة بها (تمة)

ب) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول التالي القيمة العادلة للأدوات المالية:

الموجودات المالية	صافي القيمة الدفترية ٢٠١١	القيمة العادلة ٢٠١١	صافي القيمة الدفترية ٢٠١٠	القيمة العادلة ٢٠١٠
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٠,٢٧٩,١٣٠	١٠,٢٧٩,١٣٠	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٣٣,٩١٢,٤٥٩
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٢٤,٦٨٦,٨٢٦
قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء	١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٣١,٦٩٦,٠٠٠
إستثمارات مالية متوفرة للبيع	٦,٦٩٥,٠١٦	٦,٦٩٥,٠١٦	٦,٢٠٩,٨٦١	٦,٢٠٩,٨٦١
إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	٤٣,٦٨٧,٥٩٣	٤٥,٩٤٥,٢٩٥	١٧,٨٣٧,٨٧٥	١٨,٦٥١,١٦٧
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	١٦٦,٦٩٤	١٦٦,٦٩٤	٧٨,٢٥٢	٧٨,٢٥٢
مشتقات مالية محتفظ بها للتحوط	٣٦٦	٣٦٦	٦٧	٦٧
المطلوبات المالية				
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	٣٧,٦٦٢,١٦٢	٣٧,٦٦٢,١٦٢	١٢,١٦٠,٢٧٣	١٢,١٦٠,٢٧٣
إتفاقيات إعادة الشراء	١,٨٢٠,٢٧٣	١,٨١٨,٣٢٨	٢,١٥١,٤٥١	٢,١٥١,٤٥١
ودائع العملاء	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	١٦٥,٤٧٠,٤٣٣
مبالغ مقترضة أخرى	١٢,١٥١,٦٤٣	١٢,١٥١,٦٤٣	١٢,١٣٦,٤١٠	١٢,١٠١,٣٦٤
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	١٤٦,٨٣٦	١٤٦,٨٣٦	٧٢,٢٥٤	٧٢,٢٥٤
مشتقات مالية محتفظ بها للتحوط	١٩٤,٠٩٠	١٩٤,٠٩٠	١٩١,٨٢٧	١٩١,٨٢٧

تدرج القيمة العادلة

تشمل القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتوفرة للبيع مبلغ ٣,٣٧٢ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ٢,٢٢٠ مليون ريال قطري) كمستوى أول من تدرج القيمة العادلة و ٣,٣٢٢ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ٣,٩٩٠ مليون ريال قطري) كمستوى ثالث من هذا التدرج.

يمثل المستوى الأول للقيمة العادلة الاسعار المتداولة (غير المعدلة) لموجودات مماثلة في أسواق فعالة. يمثل المستوى الثاني العناصر الأخرى بخلاف الاسعار المتداولة ضمن المستوى الأول والتي يتم ملاحظتها بشكل مباشر (من خلال الاسعار) أو بشكل غير مباشر (بتم اشتقاقها من الاسعار). يمثل المستوى الثالث الموجودات غير المرتبطة ببيانات السوق.

الأدوات المالية التي تقارب قيمتها القيمة الدفترية

وهي الموجودات والمطلوبات المالية النقدية أو التي لها فترة إستحقاق أقل من ثلاثة أشهر وتكون قيمتها الدفترية مقاربة لقيمتها العادلة. الأدوات المالية ذات سعر الفائدة الثابت

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لها سعر فائدة ثابت عن طريق مقارنة التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة السوقية عند إدراجها أول مرة مع الأسعار السوقية الحالية لأدوات مالية مشابهة.

٣-٢ إدارة المخاطر

أ) إطار ادارة المخاطر

تتم إدارة المخاطر الضمنية المتعلقة بأنشطة المجموعة وقياسها ومراقبتها بشكل مستمر لتبقى في إطار الحدود المسموح بها. ونظراً لأهمية عملية إدارة المخاطر على أرباح المجموعة، يتم توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية المرتبطة بهذه المخاطر على الموظفين. تتعرض المجموعة للمخاطر الإنتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل ومخاطر السوق التي تمثل مخاطر عمليات المتاجرة والتحوط. يتم إدارة المخاطر المتعلقة بتغير العوامل المحيطة وأثر العوامل التكنولوجية وقطاع الصناعة من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي للمجموعة وليس من خلال عملية إدارة المخاطر الإعتيادية.

عملية إدارة المخاطر

يعتبر مجلس إدارة المجموعة هو المسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر، و بالإضافة إلى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر المجموعة.

لجنة المخاطر

تقع مسؤولية تطوير إستراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها على لجنة المخاطر.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

تتم مراقبة المخاطر والسيطرة عليها من خلال مراقبة الحدود المسموح بها لكل نوع من أنواع المخاطر. تعكس هذه الحدود إستراتيجية عمل المجموعة وعوامل السوق المختلفة المحيطة بالإضافة إلى مستوى المخاطر المقبول مع التركيز على قطاعات مالية معينة. يتم جمع المعلومات من الإدارات المختلفة للمجموعة وتحليلها للتعرف المبكر على المخاطر المتوقعة التي قد تنجم عنها. تعرض هذه المعلومات على مجلس إدارة المجموعة ولجنة المخاطر والرئيس المباشر لكل إدارة من ادارات العمل ذات العلاقة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية و إدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق العمليات المتعلقة بإدارة المخاطر من قبل دائرة التدقيق الداخلي من خلال فحص كفاية الإجراءات المتخذة ومدى الالتزام بالإجراءات المطلوبة بالإضافة الى تدقيق عمليات مجموعة المخاطر نفسها كجزء من خطة التدقيق المعتمدة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارات المجموعة و يتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق والانضباط.

تخفيض المخاطر

كجزء من عملية إدارة المخاطر، تقوم المجموعة باستخدام مشتقات وأدوات مالية أخرى لإدارة المراكز الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة والعملة الأجنبية ومخاطر رأس المال والائتمان. تقيم المخاطر قبل الدخول في عمليات تحوط. تقوم دائرة المخاطر بمراقبة فعالية عمليات التحوط بشكل شهري، وفي حالة وجود عمليات تحوط غير فعالة، تقوم المجموعة بتنفيذ عمليات تحوط مناسبة لتخفيف أثر هذه العمليات.

ب) مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان عن طريق تنويع إستثماراتها في الأسهم والسندات وفي أسواق رأس المال ونشاطاتها الائتمانية والتمويلية لتفادي تركيز المخاطر مع أحد أو مجموعة من العملاء ضمن منطقة عمل محددة أو نشاط إقتصادي معين. وتقوم المجموعة بالحصول على ضمانات كلما كان ذلك ضروريا. تشمل الضمانات على النقدية، السندات، رهن العقارات والأسهم.

تدير المجموعة مخاطر الائتمان الناتجة عن المشتقات المالية وعقود صرف العملات الأجنبية من خلال اعتماد قواعد وشروط محددة للدخول في عمليات الإستثمار وتحديد سقف الائتمان وإجراءات الرقابة عليها. وتتبع المجموعة الإجراءات نفسها عند دخولها في عمليات المشتقات المالية وعمليات الصرف الأجنبي كما في حالة منح التسهيلات الائتمانية التقليدية.

يتضمن الإيضاح رقم (٦) توزيع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية على القطاعات المختلفة. كما يتضمن الإيضاح رقم (٢٩) التوزيع الجغرافي.

الجدول التالي يبين الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية لبنود قائمة المركز المالي الموحدة ولبعض البنود خارج هذه القائمة. يظهر الحد الأقصى للمخاطر بأجمالي الأرصدة قبل طرح أية ضمانات:

اجمالي الحد الأقصى للمخاطر		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣٣,١١٥,٩٢٨	٨,٥٩٤,٢١٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (باستثناء النقد في الصندوق)
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٤,٠٤٧,٧٣٦	٥٠,٣٨٢,٦٠٩	إستثمارات مالية
٣,٤٧٦,١٧٧	٢,٩٦٠,٥٣٧	موجودات أخرى
٢١٧,٠٢٢,٦٦٧	٢٩٤,٤٤٦,١٤٠	
٣٨,٣٧١,٤٥٥	٥٠,٠٧١,٣٨٤	إلتزامات مؤجلة أو محتملة
٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	٣٤٤,٥١٧,٥٢٤	الاجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية و إدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ج) تركيز الحد الأقصى لمخاطر الإقراض حسب القطاع

فيما يلي تحليل للموجودات المالية والإلتزامات الطارئة حسب القطاع قبل وبعد طرح أية ضمانات:

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	صافي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	صافي الحد الأقصى للمخاطر	
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
٧٧,٠١٧,٨٤٧	٤٨,١٨٨,٨٥٣	-	-	الحكومة
٨٤,٤٧١,٢٠٣	٣٩,٥٤٧,٧٨٧	٩,٥٤٦,٣٩٩	٢٠,٨٦٤,٨٧٦	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٢,٩٠٩,٥٢٧	٢,٦٠١,٥٤٤	٢,٥٧٣,٥٤٤	٢,١٢٤,٥٦٠	الصناعة
٤,٧٥٣,٩٠٩	٣,٧٧٣,٤٦٣	٣,٣٨٢,٢٧٠	٢,٧٠٢,٠١٨	التجارة
٧٠,٠٨٥,٠٦٦	٨٢,١٥٣,٧٧٨	٥٠,٤٩١,١١٢	٦٢,٨٧٥,١٩١	الخدمات
٣,٣٨٣,٦٠٩	٢,١٧٧,٣٢٢	١,٤٩٠,٥٢٥	٥٩٥,٤٤٧	المقاولات
٢٥,٢٧٣,٤٢٦	١٦,٩٤٦,٤٧٤	٤,٧٠٩,١٥٠	٣,٤٩٣,١٤١	الإسكان
٢٠,٨٧٤,٦٨١	١٣,١٦٥,٦٢٦	٤,١٠١,١٠٩	١,٢٦٠,٢٧٥	الإستهلاكي
٥,٦٧٦,٨٧٢	٨,٤٦٧,٨٢٠	٥,٣٤٨,٤٧٩	٦,٢٣٧,١٣٩	أخرى
٥٠,٠٧١,٣٨٤	٣٨,٣٧١,٤٥٥	٥٠,٠٧١,٣٨٤	٣٧,٩٦٠,١٧٦	الإلتزامات موجلة أو محتملة
٣٤٤,٥١٧,٥٢٤	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢	١٣١,٧١٣,٩٧٢	١٣٨,١١٢,٨٢٣	الإجمالي

(د) مخاطر الإقراض حسب التقييم الداخلي للمخاطر

تقوم المجموعة باعتماد سياسة منتظمة لتقييم دقيق لمخاطر محافظتها الائتمانية لتسهيل عملية ادارة المخاطر المختلفة للأعمال والمناطق الجغرافية والمنتجات. يعتمد نظام التقييم على تحليل عوامل مختلفة بالإضافة الى عوامل السوق للحصول على المدخلات الرئيسية لقياس المخاطر. يتم الإسترشاد بالسياسات الداخلية للمجموعة لتقييم المخاطر كما يتم متابعة وتحديث عملية التقييم بشكل منتظم.

التقييم	٢٠١١	٢٠١٠
أأ الى أ-	٩٦,٧٧٨,٢٠٨	٨٨,٢٦٩,٤٢٥
أ الى أ-	١١٦,٢٠٥,٨٧٣	٦٤,٤١٤,٢٠٣
ب ب الى ب ب ب -	٢٦٨,١٣٩	٦٤١,٩٦٤
ب ب الى ب-	١,٣٢٨,٣١٨	٣,٨٥٩,٠٥٠
أقل من ب-	-	٤٨,١٩٠
لا يتوفر له تقييم	١٢٩,٩٣٦,٩٨٦	٩٨,١٦١,٢٩٠
المجموع	٣٤٤,٥١٧,٥٢٤	٢٥٥,٣٩٤,١٢٢

تمثل المبالغ التي لا يتوفر لها تقييم تسهيلات لشركات أو أفراد لا يتوفر لها تقييم خارجي. التقييم الذي تقوم به المجموعة يتماشى مع التعريفات والتقييم المماثلة المستخدمة من قبل مؤسسات التقييم الدولية. تبلغ القروض والسلف والأنشطة التمويلية الجيدة ١٩٣,٧٩٠ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ١٣١,٥٨٧ مليون ريال قطري).

(ه) تحليل العمر الزمني للمستحقات حسب نوع القروض والسلف

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:	أقل من ٣٠ يوم	٣١ - ٦٠ يوم	٦١ - ٩٠ يوم	المجموع
قروض الشركات	١٠٢,٦٦٦	٥٤,٠٢٤	٦٩٩	١٥٧,٣٨٩
قروض الأعمال الصغيرة	٢٣,٨٩٠	١٣,٩٥٨	١٩٥	٣٨,٠٤٣
قروض إستهلاكية	٢٨٥,٠٠٧	٥٩,٦٠٣	٩٧٠	٣٤٥,٥٨٠
قروض الرهن العقاري	٣٢,٣٠١	٥,٥٨١	-	٣٧,٨٨٢
الإجمالي	٤٤٣,٨٦٤	١٣٣,١٦٦	١,٨٦٤	٥٧٨,٨٩٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:	١٣٤,٢٦٤	٣٩,٩٨٧	٨٢,٥١٤	٢٥٦,٧٦٥
قروض الشركات	١١٧	٤٠١	٦٤	٥٨٢
قروض الأعمال الصغيرة	٨٣,٤٣٩	١,٦١٣	١,٥١٢	٨٦,٥٦٤
قروض إستهلاكية	٨٦٦	١٢٣	١٦٤	١,١٥٣
قروض الرهن العقاري	٢١٨,٦٨٦	٤٢,١٢٤	٨٤,٢٥٤	٣٤٥,٠٦٤
الإجمالي	٢١٨,٦٨٦	٤٢,١٢٤	٨٤,٢٥٤	٣٤٥,٠٦٤

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية و إدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(و) قروض وسلف وأنشطة تمويلية تم إعادة التفاوض عليها

٢٠١٠	٢٠١١	
٨٧,١٦٩	١٥٦,٤٢٩	قروض الشركات
٢١,٠٢٦	٤٠,٥٠٨	قروض الأعمال الصغيرة
٧٢٦,٨٠٤	٧٤٩,٣٢٨	قروض إستهلاكية
٢٩,٢١٥	٣٧,٧٤٧	قروض الرهن العقاري
٨٦٤,٢١٤	٩٨٤,٠١٢	الإجمالي

(ز) مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق الخاصة بمعدلات الفائدة ومعدلات تبادل العملات الاجنبية وأسعار أدوات رأس المال الناتجة عن متغيرات السوق الخاصة والعامه. تطبق المجموعة تقييم داخلي لتقدير مخاطر السوق للمراكز المحتفظ بها ولتقدير الحد الأقصى من الخسائر المتوقعة اعتماداً على مجموعة من الافتراضات المتعلقة بمتغيرات السوق بهدف للسيطرة على هذه المخاطر وإيقانها ضمن الحدود المسموح بها والتي يتم مراقبتها يوميا.

تمثل مخاطر أسواق رأس المال تذبذب قيمة أدوات رأس المال نتيجة انخفاض مؤشر السوق الكلي أو تغير أسعار أسهم معينة. فيما يلي أثر تغير مؤشرات السوق على حقوق المساهمين بافتراض ثبات كافة العوامل الأخرى:

التغير في مؤشرات أسواق رأس المال	الأثر على بنود الدخل الشامل الأخرى	التغير في مؤشرات أسواق رأس المال	الأثر على بنود الدخل الشامل الأخرى	مؤشر السوق بورصة قطر
	٢٠١٠	%	٢٠١١	%
	٧٧,٤٣١	١٠٠+	١٤١,٦٠٨	١٠٠+

(ح) مخاطر التشغيل

تمثل مخاطر التشغيل مخاطر حدوث خسائر مباشرة أو غير مباشرة نتيجة فشل معين ناتج عن التطبيقات التكنولوجية أو العمليات أو أخطاء الموظفين. تعمل المجموعة على التقليل من حدوث هذه المخاطر ما أمكن من خلال إطار من السياسات والإجراءات لتقييم ومراقبة وإدارة هذه المخاطر. تشمل مراقبة هذه المخاطر العمل على الفصل الفعال للواجبات والصلاحيات وإجراءات المطابقة، بالإضافة إلى زيادة وعي الموظفين بهذه المخاطر وطرق تقييمها.

(ط) مخاطر أخرى

تشمل المخاطر الأخرى مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية والمخاطر القانونية ومخاطر السمعة. يتم السيطرة على مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية من خلال إطار من السياسات والإجراءات المتعلقة بالإنضباط والمتابعة. يتم إدارة المخاطر القانونية من خلال التطبيق الفعال لتوصيات المستشارين القانونيين داخل وخارج المجموعة. يتم إدارة مخاطر السمعة من خلال فحص منتظم للعوامل المتعلقة بسمعة المجموعة بالإضافة إلى إصدار تعليمات وسياسات خاصة حيث ما كان ذلك ملائماً.

(ي) مخاطر إدارة إستثمارات الغير

تقوم المجموعة بتقديم خدمات أمانة وإدارة فيما يتعلق بالمحافظ الإستثمارية التي يتم تسويقها أو ادارتها من خلال المجموعة. يترتب على هذه الخدمات بعض المخاطر الأدبية ومخاطر العمليات. تتحكم المجموعة في هذه المخاطر من خلال إجراءات العمل اليومية التي تحكم طريقة إدارة المجموعة لهذه الخدمات وعمليات المراجعة الدورية للتأكد من تطبيق إجراءات العمل. يبين الإيضاح رقم (٣١) تفاصيل تلك الإستثمارات.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

ك) مخاطر أسعار الفائدة

تعكس مخاطر أسعار الفائدة مخاطر التغيير في أسعار الفائدة التي قد تؤثر على الأرباح المستقبلية للمجموعة أو على القيمة العادلة للأدوات المالية. يتم إدارة هذه المخاطر من خلال استخدام أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية وبالأخص عقود مقايضة أسعار الفائدة. تم اعتماد تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بالإستناد الى تواريخ إعادة التسعير التعاقدية. فيما يلي ملخص لحساسية أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات والبنود غير الظاهرة في الميزانية العمومية :

معدل الفائدة (%)	الإجمالي	الحساسية لتغير الفوائد	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	٣ - ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	
	١٠,٢٧٩,١٣٠	٩,٥٥٨,٥٦٥	-	-	-	٧٢٠,٥٦٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٠,٣٩	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	٨٧٩,٩٩٠	-	٣٢,١٤٤	٧٩,٨٤٣	٣٧,٥٧٣,٥٧٧	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٥,٠٣	١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	١,٤٦٨,٢٠٢	-	١٣,٤٦٧,٨٦٣	٥٠,٢٦٧,٩٩٢	١٢٨,٧٣٩,١٧٠	أرصدة لدى البنوك
٤,٩٢	٥٥,٠٨٥,٨٦٩	٦,١٩٢,٧١٧	١١,٠٤٢,٢٠٣	٢٣,٦٦٤,٢٦٩	٣,٢٣٩,٤٣٥	١٠,٩٤٧,٢٤٥	قروض وسلف
	٤,٠٨١,٥٥١	٤,٠٨١,٥٥١	-	-	-	-	إستثمارات مالية
	٣٠١,٩٥٥,٣٣١	٢٢,١٨١,٠٢٥	١١,٠٤٢,٢٠٣	٣٧,١٦٤,٢٧٦	٥٣,٥٨٧,٢٧٠	١٧٧,٩٨٠,٥٥٧	موجودات أخرى
٠,٦٥	٣٧,٦٦٢,١٦٢	٢٨٥,٢٦٨	-	٤٨٥,٣٧٥	١١,٨٤٨,٤٢١	٢٤,٩٤٣,٠٩٨	إجمالي الموجودات
	١,٨٢٠,٢٧٣	-	-	-	-	١,٨٢٠,٢٧٣	أرصدة للبنوك
١,٦٥	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	٢٢,٢٧٧,٩٣٤	-	١٦٨,٩٢٧	٢٥,٩٢٧,١٢٢	١٥١,٧٤٨,٨٥٤	إتفاقيات إعادة الشراء
	١٢,١٥١,٦٤٣	-	-	٥,٤١٩,١٦٠	٦,٧٣٢,٤٨٣	-	ودائع العملاء
	٧,٥٦٣,١١٢	٧,٥٦٣,١١٢	-	-	-	-	مبالغ مقترضة أخرى
	٤٢,٦٣٥,٣٠٤	٤٢,٦٣٥,٣٠٤	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	٣٠١,٩٥٥,٣٣١	٧٢,٨٦١,٦١٨	-	٦,٠٧٣,٤٦٢	٤٤,٥٠٨,٠٢٦	١٧٨,٥١٢,٢٢٥	حقوق الملكية
	-	(٥٠,٦٨٠,٥٩٣)	١١,٠٤٢,٢٠٣	٣١,٠٩٠,٨١٤	٩,٠٧٩,٢٤٤	(٥٣١,٦٦٨)	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	-	(٤٨٩,٦٩٩)	(١٩٢,٩١٢)	(٦,٧٥١,٢٢٥)	٧,٤٣٣,٨٣٦	الفرق في الميزانية
	-	(٥٠,٦٨٠,٥٩٣)	١٠,٥٥٢,٥٠٤	٣٠,٨٩٧,٩٠٢	٢,٣٢٨,٠١٩	٦,٩٠٢,١٦٨	الفرق غير الظاهر في الميزانية
	-	-	٥٠,٦٨٠,٥٩٣	٤٠,١٢٨,٠٨٩	٩,٢٣٠,١٨٧	٦,٩٠٢,١٦٨	فرق حساسية أسعار الفائدة
	-	-	-	-	-	-	الفرق المتراكم في حساسية أسعار الفائدة
	٣٣,٩١٢,٤٥٩	٧,٧٩٢,٩٢٤	-	-	١٦,٩٥٥	٢٦,١٠٢,٥٨٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:
٠,٨١	٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٧٠,٦٠٣	-	-	١٢,٠٤١	٢٤,٣٠٤,١٨٢	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٦,٧٧	١٣١,٦٩٦,٠٠٠	٢٤,٠٩٨,٢٢٧	-	٩٦٦,٣٠٣	١٢,٤٤١,٥١١	٩٤,١٨٩,٩٥٩	أرصدة لدى البنوك
٦,٠٢	٢٨,٦٩٦,٠٥٤	٦,٢٧٢,٧٩٥	١٠,٠١٧,٢٣٦	١١,١٦١,٣٧٥	٧١٧,٨٣١	٥٢٦,٨١٧	قروض وسلف
	٤,٣٩١,١٠٨	٤,٣٩١,١٠٨	-	-	-	-	إستثمارات مالية
	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٤٢,٩٢٥,٦٥٧	١٠,٠١٧,٢٣٦	١٢,١٢٧,٦٧٨	١٣,١٨٨,٣٣٨	١٤٥,١٢٣,٥٣٨	موجودات أخرى
٠,٧٩	١٢,١٦٠,٢٧٣	٢٢٥,٩٠٥	-	-	٣٧٧,٢٦٨	١١,٤٥٧,١٠٠	إجمالي الموجودات
	٢,١٨٤,٣٠٠	-	-	-	-	٢,١٨٤,٣٠٠	أرصدة للبنوك
٣,٠١	١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	١٣,٩٧١,٨٢٧	-	٤٧١,٩٥٥	١٠,٩٦١,٣٥٣	١٤٠,٠٦٥,٢٩٨	إتفاقيات إعادة الشراء
	١٢,١٣٦,٤١٠	-	-	٥,٤٠٨,٤٢٤	٦,٧٢٧,٩٨٦	-	ودائع العملاء
	٦,٦٣٨,٣٤٣	٦,٦٣٨,٣٤٣	-	-	-	-	مبالغ مقترضة أخرى
	٢٤,٧٩٢,٦٨٨	٢٤,٧٩٢,٦٨٨	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٤٥,٧٢٨,٧٦٣	-	٥,٨٨٠,٣٧٩	١٨,٠٦٦,٦٠٧	١٥٣,٧٠٦,٦٩٨	حقوق الملكية
	-	(٢,٨٠٣,١٠٦)	١٠,٠١٧,٢٣٦	٦,٢٤٧,٢٩٩	(٤,٨٧٨,٢٦٩)	(٨,٥٨٣,١٦٠)	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	-	(٢٩١,٢٣٧)	(٧,١٧٦,٠٥٤)	٧,٠٠٢,٩١٥	٤٦٤,٣٧٦	الفرق في الميزانية
	-	(٢,٨٠٣,١٠٦)	٩,٧٢٥,٩٩٩	(٩٢٨,٧٥٥)	٢,١٢٤,٦٤٦	(٨,١١٨,٧٨٤)	الفرق غير الظاهر في الميزانية
	-	-	٢,٨٠٣,١٠٦	(٦,٩٢٢,٨٩٣)	(٥,٩٩٤,١٣٨)	(٨,١١٨,٧٨٤)	فرق حساسية أسعار الفائدة
	-	-	-	-	-	-	الفرق المتراكم في حساسية أسعار الفائدة

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ل) حساسية أسعار الفائدة

يبين الجدول التالي حساسية التغير المحتمل في أسعار الفائدة مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة. حساسية قائمة الدخل هي الأثر الناتج عن تغيرات مفترضة في معدلات الفائدة على صافي إيرادات الفوائد لمدة سنة واحدة اعتماداً على معدل سعر فائدة عائم للموجودات والمطلوبات المالية بما في ذلك أثر أدوات التحوط. تحتسب حساسية بنود حقوق المساهمين للتغير في أسعار الفائدة بإعادة تقييم معدلات الفائدة الثابتة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بما في ذلك أثر تحركات التدفقات النقدية المصاحبة لها. يتم تحليل حساسية بنود حقوق المساهمين حسب استحقاق الموجودات بإفترض حدوث تغيرات منتظمة في منحى أسعار الفوائد.

حساسية بنود الدخل الشامل الأخرى

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١١	حساسية صافي إيرادات الفوائد ٢٠١١	خلال ٣ أشهر ٢٠١١	١٢ - ٣ شهر ٢٠١١	٥ - ١ سنوات ٢٠١١	أكثر من ٥ سنوات ٢٠١١	المجموع ٢٠١١
ريال قطري	١٠	(٥٠,٢٠٧)	(٤٠,٥٤٣)	٩٤١	(١٧,٨٩٠)	٤,٤٧٨	(١٧,٠١٤)
دولار أمريكي	١٠	١٥,٢٨٩	١٨,٤٦٩	٧,٦٦٣	٤,٨٢٩	٢,١٦٩	٣٣,١٣٠
يورو	١٠	(٤٥٠)	٢٢٤	١٦	(٦)	-	٢٣٤
جنيه استرليني	١٠	١,٢٣٣	١,٩٢٥	٢٦	(١٠)	-	١,٩٤١
أخرى	١٠	(٥٥٨)	(٢٠,٨٨٣)	١,٠٥٢	١,٠٧٧	٣٧	٨٣

حساسية بنود الدخل الشامل الأخرى

العملة	النقص في النقاط الأساسية ٢٠١١	حساسية صافي إيرادات الفوائد ٢٠١١	خلال ٣ أشهر ٢٠١١	١٢ - ٣ شهر ٢٠١١	٥ - ١ سنوات ٢٠١١	أكثر من ٥ سنوات ٢٠١١	المجموع ٢٠١١
ريال قطري	١٠	٧,١٨٣	٣,٦٤٧	(١٠,١٦٦)	١٩,٣٣٥	(٤,٩٢٦)	١٧,٠٤٠
دولار أمريكي	١٠	(١٢,١٠٠)	(١٩,٤٧٥)	(٨,٢٩١)	(٢,١٥٤)	(٢,٣٨٤)	(٣٢,٣٠٤)
يورو	١٠	٧٠٠	(٢٨٢)	(١٨)	٦	-	(٢٩٤)
جنيه استرليني	١٠	(٩٦٧)	(٢٠,٣٤٤)	(٢٩)	١١	-	(٢٠,٥٢٢)
أخرى	١٠	٦٩٠	٢,١٩٦	(١,١٥٣)	(١,٠٧٨)	(٤١)	(٧٦)

حساسية بنود الدخل الشامل الأخرى

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٠	حساسية صافي إيرادات الفوائد ٢٠١٠	خلال ٣ أشهر ٢٠١٠	١٢ - ٣ شهر ٢٠١٠	٥ - ١ سنوات ٢٠١٠	أكثر من ٥ سنوات ٢٠١٠	المجموع ٢٠١٠
ريال قطري	١٠	٩,٥٢٦	٢٣,٣٠٩	(١,٦١٢)	(٥٥١)	٣,٣٦١	٢٤,٥٠٧
دولار أمريكي	١٠	(١٤,٢٢٥)	(٢٢,٥٩٥)	(٣٩)	٩,٠٦٦	٦,٦٥٢	(٦,٩١٦)
يورو	١٠	١,١١٠	١,٤٦٧	(٣٣)	٨١	-	١,٥١٥
جنيه استرليني	١٠	١,٢٧٩	١,٣٧٧	١٤٣	١٤	-	١,٥٣٤
أخرى	١٠	(٦٠٦)	(١,١٥٠)	١٩٦	٩٦٢	٨	٨

حساسية بنود الدخل الشامل الأخرى

العملة	النقص في النقاط الأساسية ٢٠١٠	حساسية صافي إيرادات الفوائد ٢٠١٠	خلال ٣ أشهر ٢٠١٠	١٢ - ٣ شهر ٢٠١٠	٥ - ١ سنوات ٢٠١٠	أكثر من ٥ سنوات ٢٠١٠	المجموع ٢٠١٠
ريال قطري	١٠	(٧,٠١٦)	(٢٤,٩٢٣)	١,٤٢٤	٢٧	(٣,٧٠٠)	(٢٧,١٧٢)
دولار أمريكي	١٠	١٥,٧٠٠	٢٠,٠٢٤	(٤٣٦)	(٧,٤١٧)	(٧,٣١٣)	٤,٨٥٨
يورو	١٠	(٩٤٧)	(١,٥٦٦)	(٣)	(٨١)	-	(١,٦٥٠)
جنيه استرليني	١٠	(١,١٩٥)	(١,٤٩٣)	(١٥٧)	٨	-	(١,٦٤٢)
أخرى	١٠	٦٩١	١,٠١٨	(٢١١)	(١,٠٠٥)	(١٩٨)	(١٩٨)

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(م) مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة مخاطر عدم تمكن المجموعة من الوفاء بمتطلباتها التمويلية نتيجة حدوث اضطرابات في السوق أو انخفاض تصنيف المجموعة الائتماني مما يؤدي إلى نضوب فوري لبعض مصادر التمويل. ولتحد من هذه المخاطر، تقوم الإدارة بتنوع مصادر المجموعة التمويلية وإدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات السيولة من حيث النقد وشبه النقد وأوراق مالية جاهزة للتداول.

يعكس الجدول التالي تواريخ إستحقاق بنود موجودات ومطلوبات المجموعة. وقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية وحتى تاريخ الإستحقاق التعاقدية دون الأخذ بعين الاعتبار تواريخ الإستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للإحتفاظ بالودائع. تراقب الإدارة بصورة مستمرة إستحقاقات الموجودات والمطلوبات للتأكد من توفر سيولة كافية.

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهر	٣ - ١ أشهر	خلال شهر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
١٠,٢٧٩,١٣٠	٦,٤٨٧,٢٥٢	-	-	٢٤٩,٤٣٢	٣,٥٤٢,٤٤٦	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣٨,٥٦٥,٥٥٤	-	٧٥٦,١٢٤	١٩٨,٩٣٦	٢٤٠,٣١٧	٣٧,٣٧٠,١٧٧	أرصدة لدى البنوك
١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	٤,٥٦٠,٨٩٧	١٣٥,٧٩٠,٥٥٩	٣٢,٣٨٨,١٢٢	٥,٧٤٣,١٦٤	١٥,٤٦٠,٤٨٥	قروض وسلف
٥٥,٠٨٥,٨٦٩	١٥,٧٨٧,٦٢٨	٢٣,٨١١,٧٨٤	٣,١٢٥,٨٨٩	٩,٩٦٨,٠٣٦	٢,٣٩٢,٥٣٢	إستثمارات مالية
٤,٠٨١,٥٥١	١٢٣,٣٥٩	٩٩٣,٩٣٥	٢,٧٨٩	٣٥,٣٧٨	٢,٩٢٦,٠٩٠	موجودات أخرى
٣٠١,٩٥٥,٣٣١	٢٦,٩٥٩,١٣٦	١٦١,٣٥٢,٤٠٢	٣٥,٧١٥,٧٣٦	١٦,٢٣٦,٣٢٧	٦١,٦٩١,٧٣٠	اجمالي الموجودات
٣٩,٤٨٢,٤٣٥	-	٣٦٥,٥٣٣	١٢,٠٥٧,٠٥٣	٥,٩٥١,٧٣١	٢١,١٠٨,١١٨	أرصدة للبنوك
٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	-	١٦٨,٩٢٧	٢٥,٩٠٩,٣٨٨	٣١,٩٦٤,٠٣١	١٤٢,٠٨٠,٤٩١	ودائع العملاء
١٢,١٥١,٦٤٣	-	٥,٤١٩,١٦٠	٦,٧٣٢,٤٨٣	-	-	مبالغ مقترضة أخرى
٥٠,١٩٨,٤١٦	٤٠,٠٩٠,٨٣٣	٣,٥٥٤	٥٤٥,٠٥٤	٣,٧٩٩,٥٢٤	٥,٧٥٩,٤٥١	مطلوبات أخرى وحقوق الملكية
٣٠١,٩٥٥,٣٣١	٤٠,٠٩٠,٨٣٣	٥,٩٥٧,١٧٤	٤٥,٢٤٣,٩٧٨	٤١,٧١٥,٢٨٦	١٦٨,٩٤٨,٠٦٠	اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
-	(١٣,١٣١,٦٩٧)	١٥٥,٣٩٥,٢٢٨	(٩,٥٢٨,٢٤٢)	(٢٥,٤٧٨,٩٥٩)	(١٠٧,٢٥٦,٣٣٠)	الفرق

٨,٥٤٢,٥٣٢	-	-	١,٣١٥,١٣٩	٤,١٧٠,٧٠٦	٣,٠٥٦,٦٨٧	المبالغ التعاقدية مستحقة الدفع
(٨,٥٤٢,٨٦٨)	-	-	(١,٣١٥,١٩١)	(٤,١٧٠,٨٧٠)	(٣,٠٥٦,٨٠٧)	المبالغ التعاقدية مستحقة القبض

المبالغ التعاقدية مستحقة الدفع
المبالغ التعاقدية مستحقة القبض

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهر	٣ - ١ أشهر	خلال شهر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:
٣٣,٩١٢,٤٥٩	٦,٠١٣,٩٨٢	٣١,٨٢٥	١٦,٩٥٥	١٠٩,٥٤٥	٢٧,٧٤٠,١٥٢	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	-	٢٧٦,٥٢٠	١٢,٠٤١	١,١٦٠,٨٢٦	٢٣,٢٣٧,٤٣٩	أرصدة لدى البنوك
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	٣,٨٦٨,٣٦٩	٣٣,٩٨١,٦٠٢	١٣,١٨٣,٨٨٥	١١,٦٣٥,٠٢٣	٦٩,٠٢٧,١٢١	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٨,٦٩٦,٠٥٤	١٦,١٤١,٩٠٠	١١,٩٤١,٠١٨	٤٧٠,٣٢٤	٨٣,٠٨٤	٥٩,٧٢٨	إستثمارات مالية
٤,٣٩١,١٠٨	١,٤٩٠,٣٣٠	١,٤٥١	٥,٣١٧	٣٦,٠٥٨	٢,٨٥٧,٩٥٢	موجودات أخرى
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٢٧,٥١٤,٥٨١	٤٦,٢٣٢,٤١٦	١٣,٦٨٨,٥٢٢	١٣,٠٢٤,٥٣٦	١٢٢,٩٢٢,٣٩٢	اجمالي الموجودات
١٤,٣٤٤,٥٧٣	-	٠	٥٥٥,٠٨٥	٢,٨٨١,١٨٨	١٠,٩٠٨,٣٠٠	أرصدة للبنوك
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	-	١٠,١٨٧,٩٦٢	١٨,١٦٠,٩٦٩	٣٥,٨٨٣,٦٦٣	١٠١,٢٣٧,٨٣٩	ودائع العملاء ودائع الإستئما
١٢,١٣٦,٤١٠	-	١٢,١٣٦,٤١٠	-	-	-	مبالغ مقترضة أخرى
٣١,٤٣١,٠٣١	٢٦,٩٤٩,٢٩٩	١٤٣,٢٢٣	٢١٣,٣٢٢	١,٩٦٦,٥٠٧	٢,١٥٨,٦٧٠	مطلوبات أخرى وحقوق الملكية
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٢٦,٩٤٩,٢٩٩	٢٢,٤٦٧,٥٩٥	١٨,٩٢٩,٣٨٦	٤٠,٧٣١,٣٥٨	١١٤,٣٠٤,٨٠٩	اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
-	٥٦٥,٢٨٢	٢٣,٧٦٤,٨٢١	(٥,٢٤٠,٨٦٤)	(٢٧,٧٠٦,٨٢٢)	٨,٦١٧,٥٨٣	الفرق

٤,٣٨٧,٤٠٩	-	-	١٠,١٤٦٦	٢,٣٠٦,٨٤٣	١,٩٧٩,١٠٠	المبالغ التعاقدية مستحقة الدفع
(٤,٣٨٧,٥١٤)	-	-	(١٠,١٤٦٩)	(٢,٣٠٦,٨٩٨)	(١,٩٧٩,١٤٧)	المبالغ التعاقدية مستحقة القبض

المبالغ التعاقدية مستحقة الدفع
المبالغ التعاقدية مستحقة القبض

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

(ن) مخاطر السيولة وإدارة التمويل للإلتزامات الطارئة

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	٣ - ١٢ شهر	أقل من ٣ أشهر	تحت الطلب	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٥٠,٠٧١,٣٨٤	٣,٧٣٦,٦٨٠	١٣,٥١٥,١٩٨	١٦,١٩٧,٢٣٣	١٤,٨٩٥,٤٣٨	١,٧٢٦,٨٣٥	إلتزامات موجلة أو محتملة
٣٨,٣٧١,٤٥٥	١,٨٩١,٠١٣	١١,٨٧٥,٨٠٩	١٢,٠٥٠,٢١٦	١١,٧٧٤,٢٠١	٧٨٠,٢١٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: إلتزامات موجلة أو محتملة

(س) مخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية

تتحمل المجموعة مخاطر آثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة في الأسواق المالية على مركزها المالي وتدفعاتها النقدية. قامت المجموعة بوضع سقف لمستوى المخاطر المقبولة لكل عمله وبشكل إجمالي لمراكز العملات والتي يتم متابعتها يوميا. فيما يلي تحليلا لمخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية:

الإجمالي	عملات أخرى	جنيه إسترليني	يورو	دولار أمريكي	ريال قطري	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٣٠١,٩٥٥,٣٣١	١١,٧٧٥,٩١٣	٩,٧٨٨,٦٤١	١٠,٧٥٥,٠٤٧	١٥٤,٢٨٠,٠٦٤	١١٥,٣٥٥,٦٦٦	الموجودات
٣٠١,٩٥٥,٣٣١	٦,٩٩٤,١٠١	٩,٧٩٨,١٢١	١٠,٧٦٠,٢٨٦	١٢٧,٥٧٩,٨٠٢	١٤٦,٨٢٣,٠٢١	المطلوبات وحقوق الملكية
-	٤,٧٨١,٨١٢	(٩,٤٨٠)	(٥,٢٣٩)	٢٦,٧٠٠,٢٦٢	(٣١,٤٦٧,٣٥٥)	صافي مركز العملات الأجنبية
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	١١,٨٠١,٤٨٦	١,٦٦٥,٨٥٤	٤,٥٤٤,٠٩٣	٥٣,٧٥٤,٥٤٨	١٥١,٦١٦,٤٦٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: الموجودات
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	٦,٢٨٦,١٥٩	١,٧٢٢,٢٧٤	٤,١٥٤,٠٨١	٧٩,١٢٤,٣٦٥	١٣٢,٠٩٥,٥٦٨	المطلوبات وحقوق الملكية
-	٥,٥١٥,٣٢٧	(٥٦,٤٢٠)	٣٩٠,٠١٢	(٢٥,٣٦٩,٨١٧)	١٩,٥٢٠,٨٩٨	صافي مركز العملات الأجنبية

(ع) مخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية - أثر التغير في القيمة العادلة للعملة

يبين الجدول التالي الأثر المتوقع لحركة العملات الرئيسية مقابل الريال القطري على قائمة الدخل للمجموعة، مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة:

العملة	الأثر على قائمة الدخل الموحدة		التغير في سعر صرف العملة (%)
	٢٠١٠	٢٠١١	
دولار أمريكي	(٥٠٧,٣٩٦)	٥٣٤,٠٠٥	٢+
يورو	١١,٧٠٠	(١٥٧)	٣+
جنيه إسترليني	(١,١٢٨)	(١٩٠)	٢+
أخرى	١٦٥,٤٦٠	١٤٣,٤٥٤	٣+
دولار أمريكي	٥٠٧,٣٩٦	(٥٣٤,٠٠٥)	٢-
يورو	(١١,٧٠٠)	١٥٧	٣-
جنيه إسترليني	١,١٢٨	١٩٠	٢-
أخرى	(١٦٥,٤٦٠)	(١٤٣,٤٥٤)	٣-

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

ف) إدارة رأس المال

تحتفظ المجموعة بقاعدة رأس مال يتم ادارتها بفعالية لمواجهة المخاطر الضمنية لأعمالها. يتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام القواعد والنسب المعتمدة بموجب مقررات لجنة بازل للإشراف المصرفي وتعليمات مصرف قطر المركزي. ان الهدف الرئيسي من ادارة قاعدة رأس المال هو ضمان الوفاء بمتطلبات رأس المال المطلوبة والمحافظة على تقييم انتمائي متميز لدعم قطاع الأعمال وتعظيم العائد على المساهمين.

ص) كفاية رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٠,٦٧٢,٣٩٠	٣٨,١٦٦,٥٥٧	رأس المال الأساسي
(٣,٥٥٣,٢٣٢)	(٣,٨٠٨,٨٢٠)	التعديل الخاص بالإستثمارات في شركات زميلة
١٧,١١٩,١٥٨	٣٤,٣٥٧,٧٣٧	رأس المال الأساسي المعدل لغايات احتساب نسبة كفاية رأس المال
٢,١٦٣,٠١٢	١,٩٢٤,٢٧٦	رأس المال المساند
(٢,١٦٣,٠١٢)	(١,٩٢٤,٢٧٦)	التعديل الخاص بالإستثمارات في شركات زميلة وأخرى
-	-	رأس المال المساند المعدل لغايات احتساب نسبة كفاية رأس المال
١٧,١١٩,١٥٨	٣٤,٣٥٧,٧٣٧	إجمالي رأس المال المعدل لغايات احتساب نسبة كفاية رأس المال
١١٢,٠٠٣,٢٣٧	١٥٦,٣٨٢,١١٣	إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر

نسبة كفاية رأس المال الأساسي %٢٢.٠
نسبة كفاية إجمالي رأس المال %٢٢.٠

يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المصدر والإحتياطي القانوني والإحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة بعد إستبعاد الأرباح المقترح توزيعها.

يتضمن رأس المال المساند إحتياطي المخاطر بحد أقصى ١.٢٥% من إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر بالإضافة الى ٤٥% من إحتياطي القيمة العادلة وإحتياطي فروق التقييم إذا كان الرصيد موجبا و ١٠٠% إذا كان سالبا.

الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المقرر من قبل مصرف قطر المركزي ١٠% و من لجنة بازل ٨%.

٤- نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٠	٢٠١١	
٧٩٦,٥٣١	١,٦٨٤,٩١٧	نقدية
٦,٠١٣,٩٨٢	٦,٤٨٥,٩٣٠	الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي
٢٥,٧٣٣,٢١٩	٣٥٨,٣٢٤	أرصدة أخرى لدى مصرف قطر المركزي
١,٣٦٨,٧٢٧	١,٧٤٩,٩٥٩	أرصدة لدى بنوك مركزية أخرى
٣٣,٩١٢,٤٥٩	١٠,٢٧٩,١٣٠	الإجمالي

لا يوجد نقدية غير متاحة للإستخدام لدى المجموعة. الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو إحتياطي إلزامي لا يستخدم في عمليات المجموعة اليومية.

٥- أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

٢٠١٠	٢٠١١	
٦٢٣,٩٨١	٤,٥٠٥,٩٥١	حسابات جارية
٢٣,١٤٩,٣١٤	٣٣,٠٥٤,٠١٣	إيداعات
٩١٣,٥٣١	١,٠٠٥,٥٩٠	قروض للبنوك
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٨,٥٦٥,٥٥٤	الإجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

(أ) حسب النوع

٢٠١٠	٢٠١١	
١٢٤,٧٥٩,٥٦٧	١٨٨,٧٥٢,٢٢٠	قروض
٨,١٨٣,٦٢٤	٧,٧٤٩,٦٤٧	جاري مدين
٣٢٥,٢٩٠	١٢١,٥٣٢	أوراق مخصصة
١٣٣,٢٦٨,٤٨١	١٩٦,٢٢٣,٣٩٩	
(١,٥٧٢,٤٨١)	(٢,٦٨٠,١٧٢)	مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	١٩٣,٥٤٣,٢٢٧	صافي القروض والسلف والأنشطة التمويلية

بلغ إجمالي القروض والسلف غير المنتظمة مبلغ ٢,٢٥٥ مليون ريال قطري ما يعادل ١,١% من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية (٢٠١٠: ١,٣٢٦ مليون ريال قطري ما يعادل ٠,٩% من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية).

يتضمن مخصص تدني قيمة القروض والسلف مبلغ ٣٩٥,٤ مليون ريال قطري كأرباح وفوائد معلقة (٢٠١٠: ٣١٣,٢ مليون ريال قطري).

(ب) حسب القطاع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

الإجمالي	أوراق مخصصة	جاري مدين	قروض	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٣٣,٤٥٤,٩٥٩	-	٤,٢٧٥,٢٤٨	٢٩,١٧٩,٧١١	الحكومة
٧٩,٧٦٩,٩٨٦	-	١٥٦,٠٤٣	٧٩,٦١٣,٩٤٣	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٢,٦٣١,٢٠٣	١٨,٩٩٣	٤٢,١٠٦	٢,٥٧٠,١٠٤	الصناعة
٤,٤٩٢,١١٦	٤٧,٢٥٩	٥٢٤,٥٩٨	٣,٩٢٠,٢٥٩	التجارة
٢٥,١٠٦,٣٩٧	٦,١٧٢	١٠٤,٥٦٨	٢٤,٩٩٥,٦٥٧	الخدمات
٢,٤٩٩,١٨٧	-	٥٨٤,٣٢٧	١,٩١٤,٨٦٠	المقاولات
٢٤,٩٣٩,٢١٤	-	٢,٠٥٧	٢٤,٩٣٧,١٥٧	الإسكان
٢٠,٤٥٧,٤٧٣	٢٦٣	١,٩٤٦,٢٧١	١٨,٥١٠,٩٣٩	الإستهلاكي
٣,٢٧٢,٨٦٤	٤٨,٨٤٥	١١٤,٤٢٩	٣,١٠٩,٥٩٠	أخرى
١٩٦,٢٢٣,٣٩٩	١٢١,٥٣٢	٧,٧٤٩,٦٤٧	١٨٨,٧٥٢,٢٢٠	الإجمالي
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:
٣٠,٦٦٢,٧٥٣	-	١,٨٢٨,١٩٠	٢٨,٨٣٤,٥٦٣	الحكومة
٣٧,٧٣٤,٢٠٤	-	٤,١٣٠,٨٣٦	٣٣,٦٠٣,٣٦٨	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٢,٢١٥,١٢١	٧,٣٠٠	٨,٧٤٤	٢,١٩٩,٠٢٧	الصناعة
٣,٣٧٦,٨٩٠	٧,٤٤٨	١٢٨,٩٣١	٣,٢٤٠,٥١١	التجارة
٢٤,٥٦١,٨٩١	٢٧٤,٦٠٦	٥١,٤٧٤	٢٤,٢٣٥,٨١١	الخدمات
٢,٢٨٠,٤١٥	-	٥١٩,٨٧١	١,٧٦٠,٥٤٤	المقاولات
١٥,١٧٣,٧٥٦	-	٢٦,٥٨١	١٥,١٤٧,١٧٥	الإسكان
١٣,٨٠٤,٢٥٦	٢٣٥	١,٤٢٥,٦١٢	١٢,٣٧٨,٤٠٩	الإستهلاكي
٣,٤٥٩,١٩٥	٣٥,٧٠١	٦٣,٣٣٥	٣,٣٦٠,١٥٩	أخرى
١٣٣,٢٦٨,٤٨١	٣٢٥,٢٩٠	٨,١٨٣,٦٢٤	١٢٤,٧٥٩,٥٦٧	الإجمالي

تظهر المبالغ أعلاه بالقيم الاجمالية قبل طرح مخصص تدني قيمة القروض.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

٢٠١٠	٢٠١١	(ج) حركة مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية
٩٢٣,٦٠٦	١,٥٧٢,٤٨١	الرصيد في ١ يناير
(١,٧٠٦)	(١,٠٩٩)	فرق العملات الأجنبية
٦٥٣,٦٤٩	١,١١٩,٦٣٢	صافي مخصصات خلال العام
٧١٢,٨٧٠	١,٨٣١,٣٢٤	مخصصات جديدة خلال العام
(٥٩,٢٢١)	(٧١١,٦٩٢)	مخصصات مستردة خلال العام
-	(٣٦)	مخصصات مستردة من قروض معدومة
-	٧,١٠٨	مخصصات مرتبطة بالشركة التابعة
(٣٠,٦٨)	(١٧,٩١٤)	المستخدم / (المحول) من المخصص خلال العام
<u>١,٥٧٢,٤٨١</u>	<u>٢,٦٨٠,١٧٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(د) مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

الإجمالي	قروض الرهن العقاري	قروض إستهلاكية	قروض الأعمال الصغيرة	قروض الشركات	
١,٥٧٢,٤٨١	١١٨,٩٢١	١,١١٨,٦٤٣	٦٣,٧٥٦	٢٧١,١٦١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
(١,٠٩٩)	(١٨٣)	(١٢٠)	-	(٧٩٦)	فرق العملات الأجنبية
١,٨٣١,٣٢٤	٢٢,٩١٦	٤٣٣,٩٦٢	٤٤,٠٤٧	١,٣٣٠,٣٩٩	مخصصات جديدة
(٧١١,٧٢٨)	(٣٨,٨٩٤)	(٥٥٥,٧٦٥)	(٥٣,٠٣٢)	(٦٤,٠٣٧)	مخصصات مستردة
٧,١٠٨	-	٧,١٠٨	-	-	مخصصات مرتبطة بالشركة التابعة
(١٧,٩١٤)	٤,٨٣٨	(١٤,٠٨١)	-	(٨,٦٧١)	المستخدم / (المحول)
<u>٢,٦٨٠,١٧٢</u>	<u>١٠٧,٥٩٨</u>	<u>٩٨٩,٧٤٧</u>	<u>٥٤,٧٧١</u>	<u>١,٥٢٨,٠٥٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٩٢٣,٦٠٦	١٠٧,٤٤٦	٦٨٦,٣٨٧	٣٨,٠٩٨	٩١,٦٧٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
(١,٧٠٦)	(٩٤٢)	(٢٩)	-	(٧٣٥)	فرق العملات الأجنبية
٧١٢,٨٧٠	١٢,٤١٧	٤٧٧,٢٦٩	٣٩,٥٠٩	١٨٣,٦٧٥	مخصصات جديدة
(٥٩,٢٢١)	-	(٤٢,١٣٨)	(١٣,٨٥١)	(٣,٢٣٢)	مخصصات مستردة
(٣,٠٦٨)	-	(٢,٨٤٦)	-	(٢٢٢)	المستخدم / (المحول)
<u>١,٥٧٢,٤٨١</u>	<u>١١٨,٩٢١</u>	<u>١,١١٨,٦٤٣</u>	<u>٦٣,٧٥٦</u>	<u>٢٧١,١٦١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(هـ) صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

٢٠١٠	٢٠١١	
(١٦٩,٧٨٣)	(١,٢٢١,٨٧١)	قروض الشركات
(٢١,٥٩١)	١٥,١٤٣	قروض الأعمال الصغيرة
(٣٣٣,٨٨٢)	١٥٢,٥٣٨	قروض إستهلاكية
(١٢,٤٠٨)	١٩,٤٢٣	قروض الرهن العقاري
<u>(٥٣٧,٦٦٤)</u>	<u>(١,٠٣٤,٧٦٧)</u>	الإجمالي

**بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٧- إستثمارات مالية

بلغ إجمالي الإستثمارات المالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ٥٠,٣٨٣ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ٢٤,٠٤٨ مليون ريال قطري). فيما يلي تفاصيل الإستثمارات المالية:

٢٠١٠		٢٠١١		
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	
١١٦,٤٠٥	٦٨٣,٠٥١	٢٤٨,٩٩٦	٣٦٩,٢٦٠	أسهم
٣,٠٠٠,٠٠٠	٧٨١,٨٩١	٣,٠١١,٤٣٧	١,١١٧,٧٢٥	سندات حكومة دولة قطر
٥٣,٧٨٨	٧١٤,٧٤١	٦١,٩٣٣	١,٠١٤,٤٦٤	سندات أخرى
٨٣٤,٤٨٥	٢٥,٥٠٠	٨٤٠,٤٢٧	٣٠,٧٧٤	وحدات صناديق الإستثمار
٤,٠٠٤,٦٧٨	٢,٢٠٥,١٨٣	٤,١٦٢,٧٩٣	٢,٥٣٢,٢٢٣	الإجمالي

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغت السندات بفائدة ثابتة ٤,٨١٥ مليون ريال قطري، والسندات بفائدة عائمة ٣٩١,٠ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ٤,٢٩١ مليون ريال قطري و ٢٩٤,٩ مليون ريال قطري على التوالي).

(ب) إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٢٠١٠		٢٠١١		
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	
١٣,٠٢٩,٤٧٥	٦٩٧,١٧١	٣٣,٨١٥,٠٣٩	٥,٦٨١,١٢١	- حسب الجهة
٧٧٣,٩٣٣	٣,٣٣٧,٢٩٦	٧٩٩,٧٥٩	٣,٣٩١,٦٧٤	سندات حكومة دولة قطر
١٣,٨٠٣,٤٠٨	٤,٠٣٤,٤٦٧	٣٤,٦١٤,٧٩٨	٩,٠٧٢,٧٩٥	سندات أخرى
				الإجمالي
١٣,٧٠٨,٥٦٦	٣,٥٥٨,٨٤٩	٣٤,٥٥٦,٢٠٤	٨,٧٠٦,٦٢٦	- حسب سعر الفائدة
٩٤,٨٤٢	٤٧٥,٦١٨	٥٨,٥٩٤	٣٦٦,١٦٩	سندات بفائدة ثابتة
١٣,٨٠٣,٤٠٨	٤,٠٣٤,٤٦٧	٣٤,٦١٤,٧٩٨	٩,٠٧٢,٧٩٥	سندات بفائدة عائمة
				الإجمالي

بلغت القيمة الدفترية والقيمة العادلة للإستثمارات المالية المرهونة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء ١,٨٢٠ مليون ريال قطري و ١,٨١٨ مليون ريال قطري على التوالي (٢٠١٠: ٢,١٨٤ مليون ريال قطري و ٢,١٥١ مليون ريال قطري على التوالي).

٨- إستثمارات في شركات زميلة

٢٠١٠	٢٠١١	
٤,٤٤٣,٦٦٦	٤,٦٤٨,٣١٨	الرصيد في ١ يناير
٢٦٥	(٧,٥٨٢)	فرق العملات الأجنبية
٧١,٨٨٢	١٧,٨٧٣	إستثمارات خلال العام
٢١٦,٣٠٦	١٦٦,١٥٧	الحصة من الأرباح
(٩٨,٩٦٣)	(١١٠,٥٣٤)	التوزيعات النقدية
١٥,١٦٢	(١٠,٩٧٢)	أخرى
٤,٦٤٨,٣١٨	٤,٧٠٣,٢٦٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

حصة الملكية (%)

٢٠١٠	٢٠١١
٢٣,١	٢٣,١
٣٤,٤	٣٤,٥
٢٠,٠	٢٠,٠
٢٣,٨	٢٣,٨
٥٠,٠	٥٠,٠

مقر الشركة

العراق
الأردن
قطر
الإمارات
تونس

إسم الشركة الزميلة

بنك منصور
بنك الإسكان للتجارة والتمويل
شركة الجزيرة للتمويل
البنك التجاري الدولي
البنك التونسي القطري

بلغ سعر سهم بنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ما يعادل ٤١,٠ ريال قطري و ٠,٧٩ ريال قطري على التوالي. (٢٠١٠: ٤١,٦ ريال قطري و ١,٢٥ ريال قطري على التوالي). الشركات الأخرى غير مدرجة. كما بلغ إجمالي الموجودات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي ٣٤,٥٩٠ مليون ريال قطري و ١١,٥٣١ مليون ريال قطري على التوالي استنادا الى البيانات المالية المراجعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. كما بلغ إجمالي الإيرادات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي ١,١٣٧ مليون ريال قطري و ٣٨٠,٦ مليون ريال قطري على التوالي لفترة التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١. كما بلغ إجمالي المطلوبات لبنك الإسكان للتجارة والتمويل والبنك التجاري الدولي ٢٩,٣١٣ مليون ريال قطري و ٩,٦٩٧ مليون ريال قطري على التوالي استنادا الى البيانات المالية المراجعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، كما بلغ صافي الأرباح ٣٤٣,٤ مليون ريال قطري و ٦٢,٣ مليون ريال قطري على التوالي للفترة المالية المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٩- عقارات ومعدات					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
الإجمالي	سيارات	أثاث ومعدات	تجديدات مباني مستأجرة	أراضي ومباني	التكلفة:
١,٤٢٣,١٨٨	٣,١٣٩	٤٧٠,٥٠٢	٢٧٥,١٠٧	٦٧٤,٤٤٠	الرصيد في ١ يناير
٢٦١,٨٤٤	٩٤٩	١٢١,٥١٤	٦٧,٣٣٨	٧٢,٠٤٣	إضافات خلال العام
٣٢,٤٦٥	٤,٧٨٥	١٦,٤٩٥	٣,٠٤٩	٨,١٣٦	إضافات مرتبطة بالشركة التابعة
(٦٦,٣٦٤)	-	(٢٦,٧١١)	(٣٩,٦٥٣)	-	إستبعادات خلال العام
(٢٦,٨٢٤)	(٢٣٩)	(٣,٣٣٩)	(١,٣٨٣)	(٢١,٨٦٣)	فرق العملات الأجنبية
<u>١,٦٢٤,٣٠٩</u>	<u>٨,٦٣٤</u>	<u>٥٧٨,٤٦١</u>	<u>٣٠٤,٤٥٨</u>	<u>٧٣٢,٧٥٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
					مجمع الإستهلاك:
٥٠٨,٢٥٧	١,٠٠٥	٣٠٢,٠٣٠	١٢١,٦٠٣	٨٣,٦١٩	الرصيد في ١ يناير
١٨٩,٩٧٢	١,١٤٥	٨٨,٢٩٩	٧٧,٦٩١	٢٢,٨٣٧	إستهلاك العام
١٦,٣٢٦	٢,٧٨٣	١٠,٨٩٢	-	٢,٦٥١	إضافات مرتبطة بالشركة التابعة
(٦٤,٩٧٩)	(٢١)	(٢٥,٧١٥)	(٣٩,٢٤٣)	-	إستبعادات
(٤,٣٢٦)	(٦٧)	(١,٥١٤)	(١,٧٠٣)	(١,٠٤٢)	فرق العملات الأجنبية
<u>٦٤٥,٢٥٠</u>	<u>٤,٨٤٥</u>	<u>٣٧٣,٩٩٢</u>	<u>١٥٨,٣٤٨</u>	<u>١٠٨,٠٦٥</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
<u>٩٧٩,٠٥٩</u>	<u>٣,٧٨٩</u>	<u>٢٠٤,٤٦٩</u>	<u>١٤٦,١١٠</u>	<u>٦٢٤,٦٩١</u>	صافي القيمة الدفترية
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
الإجمالي	سيارات	أثاث ومعدات	تجديدات مباني مستأجرة	أراضي ومباني	التكلفة:
١,١٥٣,٣٤٣	١,٢٣٠	٤١٤,٧١٦	٢٤١,٨٧١	٤٩٥,٥٢٦	الرصيد في ١ يناير
٣٥٨,٨٤٦	٢,٣٢٩	٩٥,٠٣٧	٧٥,٣٦٦	١٨٦,١١٤	إضافات خلال العام
(٧٤,٩٧٨)	(٣٧٢)	(٣٤,٩٠١)	(٣٩,٧٠٥)	-	إستبعادات خلال العام
(١٤,٠٢٣)	(٤٨)	(٤,٣٥٠)	(٢,٤٢٥)	(٧,٢٠٠)	فرق العملات الأجنبية
<u>١,٤٢٣,١٨٨</u>	<u>٣,١٣٩</u>	<u>٤٧٠,٥٠٢</u>	<u>٢٧٥,١٠٧</u>	<u>٦٧٤,٤٤٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
					مجمع الإستهلاك:
٤٤٠,٣٠٧	٣٠٦	٢٧٣,٠٧٧	٩٨,٩٩٢	٦٧,٩٣٢	الرصيد في ١ يناير
١٤٦,٥٩٦	٩٢٢	٦٦,٠٥١	٦٣,٣٠٥	١٦,٣١٨	إستهلاك العام
(٧٤,٠٢٧)	(٢٠٨)	(٣٤,١١٨)	(٣٩,٧٠١)	-	إستبعادات
(٤,٦١٩)	(١٥)	(٢,٩٨٠)	(٩٩٣)	(٦٣١)	فرق العملات الأجنبية
<u>٥٠٨,٢٥٧</u>	<u>١,٠٠٥</u>	<u>٣٠٢,٠٣٠</u>	<u>١٢١,٦٠٣</u>	<u>٨٣,٦١٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
<u>٩١٤,٩٣١</u>	<u>٢,١٣٤</u>	<u>١٦٨,٤٧٢</u>	<u>١٥٣,٥٠٤</u>	<u>٥٩٠,٨٢١</u>	صافي القيمة الدفترية

١٠- موجودات غير ملموسة

قامت المجموعة خلال الفترة بشراء حصة مسيطرة في بنك كيساوان، أحد البنوك التجارية العاملة في إندونيسيا، نسبتها ٦٩,٦% من أسهمه مقابل بدل نقدي بلغ ٣٩٤,٣ مليون ريال قطري. بلغت الشهرة الناتجة عن هذه العملية مبلغ ٨٩,٦ مليون ريال قطري بموجب المعيار رقم ٣ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - "توحيد الأعمال".

٢٠١٠	٢٠١١	البديل النقدي المدفوع
-	٣٩٤,٢٦٥	الحصة من القيمة العادلة لصافي الموجودات
-	(٢٤٨,٨٥٥)	الرخصة والعلامة التجارية المطفاة
-	١٤٥,٤١٠	الإجمالي
-	(٣,٤٥٥)	تتوزع الموجودات غير الملموسة على البنود التالية:
<u>-</u>	<u>١٤١,٩٥٥</u>	الرخصة والعلامة التجارية
٢٠١٠	٢٠١١	الشهرة
-	٥٢,٣٤٠	الإجمالي
-	٨٩,٦١٥	الرخصة والعلامة التجارية
<u>-</u>	<u>١٤١,٩٥٥</u>	الإجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٠١٠	٢٠١١	١١- موجودات أخرى
١,٥٨١,٩٣٤	١,٨٣٤,٩٦٨	إيرادات فوائد مستحقة
٧٩,٤٣٢	٤١,٤٢١	مصرفوات مدفوعة مقدماً
٢٥٦,٩٧٤	-	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٧٨,٣١٩	١٦٧,٠٦٠	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة موجبة (إيضاح رقم ٣٠)
٤٧٦,٢٤٨	٦٦٥,٣٨٨	مدينون متنوعون
١,٠٠٣,٢٧٠	٢٥١,٧٠٠	أرصدة مدينة أخرى
٣,٤٧٦,١٧٧	٢,٩٦٠,٥٣٧	الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١	١٢- أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٥٦٠,٤٢١	١٤,٧٠٥,٢١٠	أرصدة لمصرف قطر المركزي
٩٥٥,١٤١	٣,٧٤١,٦١٠	حسابات جارية للبنوك والمؤسسات المالية
١٠,٦٤٤,٧١١	١٩,٢١٥,٣٤٢	ودائع البنوك والمؤسسات المالية
١٢,١٦٠,٢٧٣	٣٧,٦٦٢,١٦٢	الإجمالي

١٣- ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق

٢٠١٠	٢٠١١	أ) حسب النوع
٤٦,٨٠١,٣١٥	٦٧,٨٤٧,٠٧٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١,٧١٢,١٩٢	٢,٨٥٤,٣٦٢	حسابات توفير
١١٦,٩٥٦,٩٢٦	١٢٩,٤٢١,٣٩٨	ودائع لأجل
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	الإجمالي

تبلغ الأرصدة المحتجزة من ودائع العملاء مقابل تسهيلات إئتمانية ٦٣١,٥ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ١٨٣,٠ مليون ريال قطري).

٢٠١٠	٢٠١١	ب) حسب القطاع
٢٦,٢٢٤,٣٩٦	٤٨,٧٤٦,٩٠٥	الحكومة
٤٠,٧٧٩,٢٣٩	٦١,٧٧١,٨٤٢	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٢١,٥٩٠,٦١٩	٣١,٣٨١,٥٧٩	الأفراد
٧٦,٨٧٦,١٧٩	٥٨,٢٢٢,٥١١	الشركات
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	الإجمالي

١٤- مبالغ مقرضة أخرى

تمثل المبالغ المقرضة الأخرى قرض مشترك تم ترتيبه للمجموعة بمبلغ ١,٨٥ مليار دولار أمريكي (٦,٧١٥ مليون ريال قطري). يبلغ معدل الفائدة على هذا القرض ١٩.٥ نقطة أساسية فوق معدل الفائدة بين مصارف لندن. يسد هذا القرض دفعة واحدة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١٢.

كما تتضمن المبالغ المقرضة الأخرى سندات مصدرة خلال عام ٢٠١٠ بمبلغ ١,٥ مليار دولار أمريكي (٥,٤٦١ مليون ريال قطري) بسعر ٩٩,٠١٧% وتحمل هذه السندات معدل فائدة سنوي يبلغ ٣,١٢٥% و تستحق بتاريخ ١٦ نوفمبر ٢٠١٥.

١٥- مطلوبات أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	١٥- مطلوبات أخرى
٤,٠٥٨,٤٠٩	٤,٢٠٩,٩٦٧	فوائد مستحقة الدفع
٤٢٥,٣١٦	٤٢٧,٨٩٤	مصرفوات مستحقة
٤٧,٦٩٣	٥٣,٧٨٨	مخصصات أخرى (إيضاح رقم ١٦)
٢١,٢١٨	٣٩,٦٦٨	ضرائب مستحقة
٢٦٤,٠٨١	٣٤٠,٩٢٦	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة سالبة (إيضاح رقم ٣٠)
٥٧٦,٠٠١	١,٠٢٨,٨٨٧	إيرادات مقبوضة مقدماً
١١٨,٠٢٧	١٥٢,٠١٦	صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية
١,١٢٧,٥٩٨	١,٣٠٩,٩٦٦	أرصدة دائنة أخرى
٦,٦٣٨,٣٤٣	٧,٥٦٣,١١٢	الإجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

١٦- مخصصات أخرى			
الإجمالي ٢٠١٠	الإجمالي ٢٠١١	مطالبات قضائية	نهاية الخدمة
٤٤,٦٢٧	٤٧,٦٩٣	٤,٩٣٢	٤٢,٧٦١
(٥٩)	(٥٦)	(٥٦)	-
٧,٧٧١	١٠,٣٩٧	١,٨٦٤	٨,٥٣٣
٥٢,٣٣٩	٥٨,٠٣٤	٦,٧٤٠	٥١,٢٩٤
(٢,٠٥٧)	(٦٦٧)	(٦٦٧)	-
(٢,٥٨٩)	(٣,٥٧٩)	(٢٠٠)	(٣,٣٧٩)
٤٧,٦٩٣	٥٣,٧٨٨	٥,٨٧٣	٤٧,٩١٥

الرصيد في ١ يناير
فرق العملات الأجنبية
مخصصات جديدة خلال العام
المسترد من المخصص خلال العام
المستخدم من المخصص خلال العام
الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٧- حقوق الملكية

(أ) رأس المال المصدر

يبلغ رأس المال المصدر والمكتتب فيه والمدفوع ٦,٣٦١ مليون ريال قطري موزع على ٦٣٦,١١٧,٦٧١ سهماً قيمة كل منها ١٠ ريال قطري (٢٠١٠: ٣٩١,٤٥٧,٠٢٩ سهماً قيمة كل منها ١٠ ريال قطري). يملك جهاز قطر للإستثمار ٥٠% من أسهم البنك، ويملك بقية المساهمين النصف الآخر. كافة الأسهم من فئة واحدة وتتمتع بحقوق متساوية. يبين الجدول التالي عدد الأسهم القائمة في نهاية السنة:

٢٠١٠	٢٠١١	
٣٠١,١٢٠,٧٩٢	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	عدد الأسهم القائمة في بداية العام
٩٠,٣٣٦,٢٣٧	١١٧,٤٣٧,١٠٨	أسهم مجانية
-	١٢٧,٢٢٣,٥٣٤	أسهم مصدرة
٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٦٣٦,١١٧,٦٧١	عدد الأسهم القائمة في نهاية العام

(ب) احتياطي قانوني

بموجب قانون مصرف قطر المركزي، يتم احتجاز ٢٠% من صافي أرباح السنة لتغذية الإحتياطي القانوني ويتم إيقاف الإحتياطي القانوني عندما يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠% من رأس المال المدفوع. الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ وبعد موافقة مصرف قطر المركزي. مع إقتراح توزيع أسهم مجانية، يقترح زيادة الإحتياطي القانوني بنفس الزيادة في رأس المال دعماً للمركز المالي.

يتم زيادة رأس المال بمتحصلات القيمة الاسمية للأسهم المصدرة، وفي حالة إصدار الأسهم بسعر أعلى من قيمتها الاسمية، يدرج صافي الزيادة ضمن الإحتياطي القانوني بموجب قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

١٧- حقوق الملكية (تتمة)

(ج) إحتياطيات أخرى

تتمثل بشكل رئيسي في إحتياطي عام بموجب النظام الأساسي للبنك يتم استخدامه بموجب قرار من الجمعية العمومية بناءً على توصية مجلس الإدارة وبعد موافقة مصرف قطر المركزي. فرق تقييم العملات والحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة تمثل إحتياطيات غير قابلة للتوزيع. فيما يلي تفاصيل بند إحتياطيات أخرى:

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٧٧٠,٠٣٤	١,٧٧٠,٠٣٤	إحتياطي عام
(٦٤,٩١٢)	(١٨٩,٢٨٢)	فرق تقييم العملات
٢٧,٥٢١	١٦,٦٠٠	الحصة من التغير في حقوق ملكية الشركات الزميلة باستثناء الحصة من الأرباح
١,٧٣٢,٦٤٣	١,٥٩٧,٣٥٢	الإجمالي

(د) إحتياطي مخاطر

حسب تعليمات مصرف قطر المركزي، تم تكوين إحتياطي مخاطر لمواجهة أية التزامات غير محددة ويحد أدنى ١,٥% من إجمالي الإئتمان المباشر الممنوح بعد إستبعاد المخصصات الخاصة والأرباح المؤجلة ويستثنى من ذلك الإئتمان المقدم لوزارة المالية أو المضمون منها والإئتمان مقابل ضمانات نقدية.

الإجمالي ٢٠١٠	الإجمالي ٢٠١١	إستثمارات مالية متاحة للبيع	تغطيات التدفق النقدي	إحتياطي القيمة العادلة
٤٨٩,١٤٧	٧٠٠,٤٠٤	٨٩٢,١٦٤	(١٩١,٧٦٠)	الرصيد في ١ يناير
٣٧٣,٥٣٤	١٠٢,٥٥٧	١٠٤,٥٢٢	(١,٩٦٥)	نتيجة إعادة التقييم
(١٦٢,٢٧٧)	(٣٠٦,٠٠٣)	(٣٠٦,٠٠٣)	-	المحول إلى قائمة الدخل
٢١١,٢٥٧	(٢٠٣,٤٤٦)	(٢٠١,٤٨١)	(١,٩٦٥)	صافي التغير خلال العام
٧٠٠,٤٠٤	٤٩٦,٩٥٨	٦٩٠,٦٨٣	(١٩٣,٧٢٥)	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يتضمن إجمالي الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ إحتياطي قيمة عادلة سالبة بمبلغ ٠,٩ مليون ريال قطري يخص الإستثمارات المالية المتاحة للبيع (٢٠١٠: ١,٢ مليون ريال قطري).

(و) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة وهي غير قابلة للتوزيع إلا في حدود ما يتم توزيعه منها نقداً.

(ز) أرباح مقترح توزيعها

إقتراح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية على المساهمين عن عام ٢٠١١ بنسبة ٤٠% من القيمة الإسمية للسهم (بواقع ٤,٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة الى اصدار أسهم مجانية بنسبة ١٠% من رأس المال (٢٠١٠: أرباح نقدية بنسبة ٥٠% من القيمة الإسمية للسهم (بواقع ٥,٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة الى اصدار أسهم مجانية بنسبة ٣٠% من رأس المال). يخضع مقترح مجلس الإدارة لموافقة الجمعية العامة.

١٨- حقوق غير المسيطرين

تمثل حقوق غير المسيطرين نسبة ٤٩,٢% (٢٠١٠: ٤٩,٢%) من رأس مال QNB - سورية بالإضافة الى ٣٠,٤% من رأس مال بنك كيساوان.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٠١٠	٢٠١١	١٩- إيرادات الفوائد وأرباح الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٨١,١٩٧	٨٣,٥٦٨	أرصدة لدى البنوك المركزية
٤٣٨,٥٥٦	١٠١,٨٩٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١,٣٩٠,٧٩٤	٢,٤٥١,٩٥١	سندات
٧,٩٢١,٢٢٤	٨,٠٥٧,١٦٠	قروض وسلف العملاء
٩,٩٣١,٧٧١	١٠,٦٩٤,٥٧٣	الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠- مصروفات الفوائد ونصيب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح
٩٢٩,٧٦١	٢١٨,٢٠٤	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٣,١٧٣,٠٥٩	٢,٣٥٣,٩٢٣	ودائع العملاء
١٥٣,٩٤٥	٣٢٣,٦١٨	أخرى
٤,٢٥٦,٧٦٥	٢,٨٩٥,٧٤٥	الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١	٢١- إيرادات عمولات ورسوم
٥٨١,٦٥٠	٦٤٥,٦٦٣	عمولات قروض وسلف
١٤٥,٧٦٤	١٦٥,٨٩٢	عمولات تسهيلات إئتمانية غير مباشرة
٢٨٢,١٦٠	٣٢٤,٣٤٢	رسوم خدمات بنكية
١٦٠,٠٠٥	٢٢٤,٧٤٦	إيرادات أنشطة الاستثمار للغير
٣٠,٠٨١	٣٢,٤٠١	أخرى
١,١٩٩,٦٦٠	١,٣٩٣,٠٤٤	الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١	٢٢- أرباح توزيعات الأسهم و وحدات صناديق الاستثمار
٣٩,٨١١	٢٩,٢٨٧	إستثمارات متاحة للبيع
١,٢٥٧	٣٠,٠٠٢	وحدات صناديق الإستثمار
٤١,٠٦٨	٥٩,٢٨٩	الإجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٢٠١٠	٢٠١١
٢٩١,٦٠٠	٣٨٨,٣٩٥
٥٠,٥٧٤	١١٠,٧٢٦
١٦,٥١٧	١٥,٩٨٣
<u>٣٥٨,٦٩١</u>	<u>٥١٥,١٠٤</u>

٢٣- صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
 أرباح التعامل في النقد الأجنبي
 أرباح فرق تقييم الموجودات والمطلوبات
 تقييم المشتقات
الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١
١٧٥,١٧٢	٣١١,٦٤٦
<u>١٧٥,١٧٢</u>	<u>٣١١,٦٤٦</u>

٢٤- صافي أرباح إستثمارات مالية
 صافي أرباح بيع إستثمارات مالية متاحة للبيع
الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١
٦١١,٣٤٠	٨٠٦,٦٥٨
١٣,٢٢٩	١٨,٩٣٦
٦,٣٢٩	٨,٥٣٣
١٧,٦٨٢	١٧,٥٨٠
١٣٦,٨٥٨	١٤١,١١٣
٧٥,٤٧٥	٦٦,٥٧٠
٦٤,٠٩٨	٨٨,٧١٩
١٢٦,٤٤١	١١٧,٦٣٨
٦٩,٢١٣	٨٠,٣١١
٦,٤٩٤	٩,٦٠٥
١١,٤٠٠	١١,٣٨٠
٦,٩٠٢	٤٢,٣٩٩
<u>١,١٤٥,٤٦١</u>	<u>١,٤٠٩,٤٤٢</u>

٢٥- مصروفات إدارية وعمومية
 رواتب ومزايا أخرى
 مساهمة البنك في صندوق التقاعد
 مكافأة نهاية الخدمة
 تكلفة البرامج التدريبية
 مصاريف دعائية وتسويق
 أتعاب قانونية ومهنية
 إتصالات ومرافق وتأمين
 إيجار وصيانة
 مصاريف أنظمة آلية
 مطبوعات وقرطاسية
 مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
 أخرى
الإجمالي

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٦- عائد السهم من الأرباح

يمثل عائد السهم حاصل قسمة ربح السنة على المتوسط المرجح للعدد الكلي للأسهم المصدرة خلال العام.

٢٠١٠	٢٠١١	
٥,٧٠٤,٢٩٩	٧,٥٠٨,٩٧٠	أرباح العام العائدة الى مساهمي البنك
٥٣٨,٥٥٣,٦١١	٦٠١,٩٠٣,٤٢٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١٠,٦	١٢,٥	عائد السهم (ريال قطري)

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كما يلي:

(معدلة)	٢٠١٠	٢٠١١	
٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	٣٩١,٤٥٧,٠٢٩	عدد الأسهم في بداية العام
١١٧,٤٣٧,١٠٨	١١٧,٤٣٧,١٠٨	١١٧,٤٣٧,١٠٨	أثر الأسهم المجانية
٢٩,٦٥٩,٤٧٤	٩٣,٠٠٩,٢٨٨	٩٣,٠٠٩,٢٨٨	أثر الأسهم الجديدة
٥٣٨,٥٥٣,٦١١	٦٠١,٩٠٣,٤٢٥	٦٠١,٩٠٣,٤٢٥	الإجمالي

٢٧- بنود خارج الميزانية

(أ) التزامات مؤجلة أو محتملة

إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض
قبولات
خطابات ضمان
إعتمادات مستندية (إستيراد وتصدير)
أخرى
الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١
١٤,٤٠٥,٢٨٩	٢٠,٧٩٨,٣٥٨
٦١٧,٠٨٠	٧٢٤,١٣٤
١١,٧٨٤,١٢٦	١٦,١٥٠,٨٢١
٤,٦٩٩,١٥٩	٥,٥٣٢,٧٣٨
٦,٨٦٥,٨٠١	٦,٨٦٥,٣٣٣
٣٨,٣٧١,٤٥٥	٥٠,٠٧١,٣٨٤

(ب) تعهدات وإرتباطات أخرى

عقود صرف أجنبي
عقود مقايضة أسعار الفائدة
عقود خيارات
محافظ وصناديق استثمارية
الإجمالي

٢٠١٠	٢٠١١
٤,٣٨٧,٥١٤	٨,٥٤٢,٨٦٨
٢٠,٦٥٤,٢٥٩	١٧,٢٣٣,٤٣٦
١,١٠٠,٨٧١	١,٢٦٠,٤٨٥
١٣,٠١٥,٥٨٧	١٠,٨٥١,١٥١
٣٩,١٥٨,٢٣١	٣٧,٨٨٧,٩٤٠

إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض

وتمثل إلتزامات تعاقدية لمنح قروض وإعتمادات دوارة. أغلب هذه الإلتزامات يستحق خلال السنة القادمة. إن لهذه الإلتزامات في العادة فترات محددة لإستحقاقها وبالتالي فإن المبالغ الإجمالية للعقود لا تمثل بالضرورة إلتزامات بتدفقات نقدية فعلية.

قبولات وخطابات ضمان وإعتمادات مستندية

تتعهد المجموعة بتسديد دفعات محددة نيابة عن العملاء عند إخفاقهم في الوفاء بالتزاماتهم تجاه الغير إستنادا إلى عقود محددة. تحمل خطابات الضمان والإعتمادات المستندية نفس مخاطر الإلتزام الخاصة بمنح القروض.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٨- التحليل القطاعي

تدير المجموعة عملياتها من خلال ستة قطاعات إستراتيجية رئيسية كما هو مبين أدناه. تقدم هذه القطاعات الإستراتيجية منتجات وخدمات مصرفية مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل كونها تتطلب تطبيق إستراتيجيات مختلفة. تقوم الإدارة بمراجعة التقارير الخاصة بهذه القطاعات بشكل ربع سنوي على الأقل.

قطاع الشركات

يتضمن قطاع الشركات القروض والودائع والمنتجات والإستثمارات والخدمات الإستشارية والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الشركات، بالإضافة إلى عمليات التمويل وأنشطة إدارة المخاطر المركزية من خلال الإقتراض، إصدار أدوات الدين، استخدام المشتقات لأغراض إدارة المخاطر والإستثمار في موجودات لدى البنوك ذات سيولة عالية أو في أدوات الدين الحكومية والخاصة بالشركات.

القطاع الاستهلاكي

يتضمن القطاع الاستهلاكي القروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الأفراد.

قطاع ادارة الأصول والثروات

يتضمن قطاع إدارة الأصول والثروات القروض والودائع وإدارة الأصول والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة لعملاء المجموعة من الأفراد ذوي الملاءة المالية العالية.

قطاع العمليات المصرفية الإسلامية

يتضمن قطاع العمليات المصرفية الإسلامية الأنشطة التمويلية والودائع الجارية وحسابات ودائع الإستثمار المطلق والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة بموجب مبادئ الشريعة الإسلامية.

كيو إن بي الدولية القابضة (شركة تابعة)

ويتضمن القروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء من خلال الشركة التابعة QNB الدولية القابضة.

قطاع العمليات المصرفية الدولية

يتضمن قطاع العمليات المصرفية الدولية السلف والقروض والودائع والمنتجات والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء في الخارج ومن خلال المواقع والفروع الخارجية التابعة للمجموعة.

المجموع	أخرى وأرصدة مشتركة	العمليات المصرفية الدولية	خدمات ادارة الموجودات (شركة تابعة)	العمليات داخل دولة قطر			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
				ادارة الأصول والثروات	القطاع الاستهلاكي	قطاع الشركات	
١٠,١٨٤,٠٩٢	٩٠,١٠٩	١,٧٣٠,٤٨٩	٣١,٦١٤	٥٢٨,٦٥٩	٨٠٩,٧٢٦	٦,٩٩٣,٤٩٥	صافي الإيرادات التشغيلية
(١,٤٠٩,٤٤٢)	(٢٤,٩٩٤)	(٢٧١,٦١٠)	(٥٠,٢٦٩)	(٢٥,٥٣١)	(٦٥٢,٣٤٩)	(٣٨٤,٦٨٩)	مصروفات إدارية وعمومية
٧,٥٠٨,٩٧٠	٢٤,٠٥٦	١,٤٦٥,٢٩٤	(٣٦,٩٥٤)	٥٠٥,٢٨٨	١٩٩,٩١٨	٥,٣٥١,٣٦٨	صافي الأرباح (الخسائر)
١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	—	٢٧,٨١٣,٧٣٧	—	٨,٣١٦,٢٢٩	٧,٤٦٩,٥٠٧	١٥٠,٣٤٣,٧٥٤	قروض وسلف
٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	—	٥٩,٧٤٠,٤٦٢	—	١٥,٨٨٧,٧٢٣	١٨,٠٦٥,١٧٦	١٠٦,٤٢٩,٤٧٦	ودائع العملاء
٣٠١,٩٥٥,٣٣١	(٧٤,٠٥٠,١٧١)	١١٢,٨٨١,٢٧٧	٤٦٧,٢٧٤	١٦,٦١٨,٧١٤	١٨,٢٧٢,٤٥٥	٢٢٧,٧٦٥,٧٨٢	إجمالي الموجودات
٧,٦٠٩,٣٨٨	٤٣٥,٤٢٩	١,٣٠٨,٣٤٤	٤٢,٤٧٥	٤٢٨,٩٨٠	٩١٢,٣٧٩	٤,٤٨١,٧٨١	صافي الإيرادات التشغيلية
(١,١٤٥,٤٦١)	(٢,٦٠٤)	(١٥٧,٩٥٠)	(٧٧,٦٩١)	(٢١,٣٢٢)	(٥١٣,٩٣٤)	(٣٧١,٩٦٠)	مصروفات إدارية وعمومية
٥,٧٠٤,٢٩٩	٣٠٥,٠٤٢	١,١٥٠,٣٩٤	(٤٧,٨٩٤)	٣٩٧,٦٥٨	٦٥,٨٥٤	٣,٩٥٧,٤١٥	صافي الأرباح
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	—	٢٣,٧١٨,٩٤٢	٢٤٨,٣٨٣	٣,٦٨٥,١٢٥	٨,٣١٧,٨٧٤	٩٥,٧٢٥,٦٧٦	قروض وسلف
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	—	٥٥,١٩٠,٥٦٦	٦٨,٧٨٧	٩,٣٤١,٦٣٧	١٥,٣٩١,٨٣٥	٨٥,٤٧٧,٦٠٨	ودائع العملاء
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧	(٥٢,٤٣٣,٤٦٦)	٨٩,٣٠٦,٤٥٧	٧١١,١٨٩	٩,٩٣٦,٩٨١	١٥,٥٩٢,٩٢١	١٦٠,٢٦٧,٨٦٥	إجمالي الموجودات

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٢٩- التوزيع الجغرافي

الإجمالي	دول أخرى	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليجي	قطر
١٠,٢٧٩,١٣٠	١,٥٧٣,٧٣٨	-	٦٦,٢٦٧	٢٥٨,١٥٤	٨,٣٨٠,٩٧١
٣٨,٥٦٥,٥٥٤	٧٦٥,٦٨٩	٤,٨٧٦,٦١٩	٢٠,٢٩٣,٧١٨	٥,٤٠٢,٦٩١	٧,٢٢٦,٨٣٧
١٩٣,٩٤٣,٢٢٧	٣,٢٦٦,٨٣١	٤٣١,٧٩٧	١٨,١٦١,٤٤٣	٥,٩٥٣,٦٦٦	١٦٦,١٢٩,٤٩٠
٥٥,٠٨٥,٨٦٩	٤,٢١٣,٣٦٥	٨٦,٨٠٥	٤٩,٣١٦	٢,٦٧٣,٢٩٥	٤٨,٠٦٣,٠٨٨
٢٩٧,٨٧٣,٧٨٠	٩,٨١٩,٦٢٣	٥,٣٩٥,٢٢١	٣٨,٥٧٠,٧٤٤	١٤,٢٨٧,٨٠٦	٢٢٩,٨٠٠,٣٨٦
٤,٠٨١,٥٥١					
٣٠١,٩٥٥,٣٣١					
٣٩,٤٨٢,٤٣٥	٤,١٣٥,٥٥٤	١٨٩,٠٠٦	١,٢٣٢,٣٦٩	١٣,٩٥٦,٥٧٧	١٩,٩٦٨,٩٢٩
٢٠٠,١٢٢,٨٣٧	٧,٨٩٩,٣٨٨	٢,٨٢٨	٤٦,٩٤٢,٤٧٦	٤,٨٩٥,٧٧٠	١٤٠,٣٨٢,٣٧٥
١٢,١٥١,٦٤٣	٦,٧٣٢,٤٨٣	-	٥,٤١٩,١٦٠	-	-
٢٥١,٧٥٦,٩١٥	١٨,٧٦٧,٤٢٥	١٩١,٨٣٤	٥٣,٥٩٤,٠٠٥	١٨,٨٥٢,٣٤٧	١٦٠,٣٥١,٣٠٤
٧,٥٦٣,١١٢					
٤٢,٦٣٥,٣٠٤					
٣٠١,٩٥٥,٣٣١					
٣٣,٩١٢,٤٥٩	١,١٦١,٢٨٩	-	٨٢,٧٧٨	٢١٤,٢٢٩	٣٢,٤٥٤,١٦٣
٢٤,٦٨٦,٨٢٦	٣٤٢,٨٨٨	٣٩٦,٥٨٩	١٩,٧٨١,٣٠٥	٢,٦٨٠,٥٣٧	١,٤٨٥,٥٠٧
١٣١,٦٩٦,٠٠٠	٨٦٢,٠٣٥	١,٨٨٢,٤١٩	١٣,٤٠٠,٤٩٤	٧,٨٢٢,٣٧٧	١٠٧,٧٢٨,٦٧٥
٢٨,٦٩٦,٠٥٤	٣,٩٨١,٦٣٨	١٢٣,٣٣٩	٢٣٥,٨٨٥	٢,٥٦٩,٧٠٩	٢١,٧٨٥,٤٨٣
٢١٨,٩٩١,٣٣٩	٦,٣٤٧,٨٥٠	٢,٤٠٢,٣٤٧	٣٣,٥٠٠,٤٦٢	١٣,٢٨٦,٨٥٢	١٦٣,٤٥٣,٨٢٨
٤,٣٩١,١٠٨					
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧					
١٤,٣٤٤,٥٧٣	١,٩٩٩,١٠٦	٣٩٦,٤٠٩	٣,٢٥٢,٦٩٤	٤,٧٣٦,٣٦٨	٣,٩٥٩,٩٩٦
١٦٥,٤٧٠,٤٣٣	٢٣,٢٦٥,٦٣٢	١١,١٨٩	١,٤١٠,٣٠٥	٧,١٧٤,٧٩٨	١٣٣,٦٠٨,٥٠٩
١٢,١٣٦,٤١٠	٦,٧٢٧,٩٨٦	-	٥,٤٠٨,٤٢٤	-	-
١٩١,٩٥١,٤١٦	٣١,٩٩٢,٧٢٤	٤٠٧,٥٩٨	١٠,٠٧١,٤٢٣	١١,٩١١,١٦٦	١٣٧,٥٦٨,٥٠٥
٦,٦٣٨,٣٤٣					
٢٤,٧٩٢,٦٨٨					
٢٢٣,٣٨٢,٤٤٧					

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

أرصدة لدى البنوك

قروض وسلف

إستثمارات مالية

موجودات أخرى

إجمالي الموجودات

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

ودائع العملاء

مبالغ مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى

حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

أرصدة لدى البنوك

قروض وسلف

إستثمارات مالية

موجودات أخرى

إجمالي الموجودات

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

ودائع العملاء

مبالغ مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى

حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري)

٣٠- أدوات المشتقات المالية

يبين الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسالبة للمشتقات المالية مع قيمها الإسمية حسب الاستحقاق. القيمة الإسمية للمشتقات المالية، والتي تشكل مؤشر لحجم العمليات في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة قيمة التدفقات النقدية المستقبلية. وبالتالي، فإن القيمة الإسمية لا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان المحدد بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية.

القيمة الإسمية / المتوقعة حسب الاستحقاق		القيمة الإسمية		القيمة العادلة		تفاصيل المشتقات المالية حسب النوع	
أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	٣ أشهر	خلال ٣ أشهر	القيمة الإسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:							
أ- محتفظ بها للمتاجرة:							
-	-	١,٣١٥,١٩١	٧,٢٢٧,٦٧٧	٨,٥٤٢,٨٦٨	١٣١,٦٤٤	١٢٢,١٢٠	عقود أجلة لصرف العملات الأجنبية
-	-	٥٤,٦٠٧	٣٨٢,٨٠٤	٤٣٧,٤١١	١,٠٨١	١,١١١	عقود خيارات
-	-	٧٢,٨١٠	-	٧٢,٨١٠	٢٩١	-	عقود مقايضة إخفاق إئتماني
٧٥٠,٣٦٤	-	-	-	٧٥٠,٣٦٤	٢٣,٨٢٠	٢٣,٨١٩	عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى
٣,٣٢٩,١٩٧	٢,٢٠٢,٤٤٢	٤,٠٠٤,٥٥٠	٢٦٢,١١٦	٩,٧٩٨,٣٠٥	-	١٩,٦٤٤	عقود مقايضة أسعار الفائدة
ب- تحوط للتدفقات النقدية:							
٤٨٩,٦٩٩	١٩٢,٩١٢	٦,٧٥١,٢٢٥	١,٢٩٥	٧,٤٣٥,١٣١	١٩٤,٠٩٠	٣٦٦	عقود مقايضة أسعار الفائدة
٤,٥٦٩,١٦٠	٢,٣٩٥,٣٥٤	١٢,١٩٨,٣٨٣	٧,٨٧٣,٨٩٢	٢٧,٠٣٦,٧٨٩	٣٤٠,٩٢٦	١٦٧,٠٦٠	الإجمالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

أ- محتفظ بها للمتاجرة:

-	-	١٠١,٤٦٩	٤,٢٨٦,٠٤٥	٤,٣٨٧,٥١٤	٦٧,٩٨٣	٦٦,٢٧٧	عقود أجلة لصرف العملات الأجنبية
-	١٠٩,٢١٦	١٩,١٤٣	٨١,٥١٨	٢٠٩,٨٧٧	٩٣١	٩٣٠	عقود خيارات
-	٧٢,٨١٠	-	-	٧٢,٨١٠	١٠٩	-	عقود مقايضة إخفاق إئتماني
٧٧١,٣٥٢	-	٤٦,٨٣٢	-	٨١٨,١٨٤	٣,٢٣١	٣,٢٣١	عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى
٤,١٦٥,٤٣٦	٦,٣٥٧,٣٣٨	١,٢٢٧,٩٥٤	١,٤٥٦,٢٠٠	١٣,٢٠٦,٩٢٨	-	٧,٨١٤	عقود مقايضة أسعار الفائدة
ب- تحوط للتدفقات النقدية:							
٢٩١,٢٣٨	٧,٠٣١,٥٥٣	١٢٤,٥٤٠	-	٧,٤٤٧,٣٣١	١٩١,٨٢٧	٦٧	عقود مقايضة أسعار الفائدة
٥,٢٢٨,٠٢٦	١٣,٥٧٠,٩١٧	١,٥١٩,٩٣٨	٥,٨٢٣,٧٦٣	٢٦,١٤٢,٦٤٤	٢٦٤,٠٨١	٧٨,٣١٩	الإجمالي

عقود المقايضة

عقود المقايضة هي التزامات لاستبدال مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة، يقوم أطراف العقد بمقايضة دفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملة واحدة دون مقايضة القيمة الإسمية للعقد. بالنسبة لعقود مقايضة العملات، يتم مقايضة دفعات الفائدة الثابتة والقيمة الإسمية للعقد بعملة مختلفة. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة بين العملات المتبادلة، يتم مقايضة القيمة الإسمية للعقد ودفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملة مختلفة. في حالة عقود مقايضة إخفاق إئتماني، يوافق الطرف المتعاقد على دفع مبالغ معينة استناداً إلى مبالغ إسمية محددة نتيجة حدوث إخفاق إئتماني محدد بموجب العقد.

العقود الأجلة والمستقبلية

العقود الأجلة والمستقبلية هي إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الأجلة هي عقود مبرمة خارج الأسواق المالية بموجب متطلبات أطراف العقد. يتم إبرام العقود المستقبلية للعملات وأسعار الفائدة بمبالغ موحدة في الأسواق المالية وتتم تسوية التغيرات في قيم العقود المستقبلية على أساس يومي.

إتفاقيات الأسعار الأجلة

إتفاقيات الأسعار الأجلة هي عقود أسعار فائدة مستقبلية يتم التفاوض عليها بشكل منفرد ويتم من خلالها تسوية نقدية للفرق بين سعر الفائدة المتعاقد عليه وسعر السوق بتاريخ محدد في المستقبل لقيمة العقد الإسمية ولمدة زمنية متفق عليها.

عقود الخيارات

عقود الخيارات هي إتفاقيات تعاقدية يمنح البائع بموجبها المشتري الحق، وليس الإلتزام، بشراء أو بيع مقدار محدد من عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد مسبقاً في تاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٠- أدوات المشتقات المالية (تتمة)

مشتقات مالية محتفظ بها للتحوط

قامت المجموعة بإعتماد نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر. تهدف عملية إدارة المخاطر، ضمن أهداف أخرى، إلى خفض تعرض المجموعة لتغيرات أسعار صرف العملات وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة كما حددتها المجموعة ضمن إطار تعليمات مصرف قطر المركزي. كما قامت المجموعة بوضع مستويات لمخاطر العملات من خلال تحديد سقفوف للتعاملات مع الأطراف الأخرى وصافي مراكز العملات الأجنبية. يتم مراقبة صافي مراكز العملات الأجنبية على أساس يومي وتستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقفوف المحددة. كما قامت المجموعة بتحديد مستوى لمخاطر أسعار الفائدة من خلال وضع سقفوف لفجوات أسعار الفائدة. تتم مراجعة فجوات أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات بصورة دورية ويتم استخدام إستراتيجيات التحوط لإبقاء فجوات أسعار الفائدة ضمن السقفوف المحددة.

تستخدم المجموعة المشتقات المالية لأغراض التحوط كجزء من إدارة الموجودات والمطلوبات بهدف تخفيض مخاطر أسعار العملات والفوائد. ويتم تحقيق ذلك من خلال التحوط لعمليات مالية محددة ضمن الميزانية العمومية.

تستخدم المجموعة عقود آجلة لسرف العملات الأجنبية وعقود مقايضة العملات للتحوط لمخاطر العملات المحددة. تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط لمخاطر التدفق النقدي الناشئ عن بعض مراكز أسعار الفائدة العائمة. وفي هذه الحالات، يتم توثيق علاقة وهدف التحوط بشكل رسمي بما في ذلك تفاصيل البنود المغضة وأدوات التحوط ويتم تصنيف العقود كتحوط للتدفق النقدي.

مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة

تتعلق معظم أنشطة المجموعة الخاصة بتجارة المشتقات المالية بالبيع أو المضاربة أو المراجعة. تتضمن أنشطة البيع تقديم المنتجات إلى العملاء بهدف تمكينهم من نقل أو تعديل أو خفض المخاطر الحالية والمستقبلية. تستدعي المضاربة إدارة مراكز المخاطر في السوق بهدف الإستفادة من التحركات الإيجابية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات ومؤشرات الأسواق. تستدعي المراجعة تحديد والإستفادة من إختلاف الأسعار بين الأسواق أو المنتجات.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣١- صناديق الإستثمار

كجزء من الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة لعملائها، قامت المجموعة بتأسيس وتسويق المحافظ الإستثمارية التالية:

٢٠١٠	٢٠١١	
١٥,١١٩	١٥,١١٩	سندات الوطني - أمانة ٢
<u>١٥,١١٩</u>	<u>١٥,١١٩</u>	الإجمالي

كما تشمل الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة خدمة إدارة الصناديق الإستثمارية. بلغ إجمالي قيمة الصناديق الإستثمارية التي تديرها المجموعة للغير كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ١٠,٨٣٦ مليون ريال قطري (٢٠١٠: ١٣,٠٠٠ مليون ريال قطري). لا تشمل القوائم المالية المجمعة للمجموعة على القوائم المالية لصناديق الإستثمار التي تديرها أو تسوقها المجموعة. تظهر حصة المجموعة في هذه الصناديق ضمن بند إستثمارات مالية.

٣٢- العمليات المصرفية الإسلامية

طلب مصرف قطر المركزي خلال العام من البنوك التجارية التوقف عن منح أي عمليات تمويل إسلامية جديدة أو قبول ودائع إسلامية جديدة وقد قامت المجموعة بتنفيذ هذه التعليمات. لم يتم الإفصاح عن العمليات المصرفية الإسلامية بشكل مستقل ضمن القوائم المالية الموحدة.

٣٣- معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تتضمن المعاملات مع أطراف ذات العلاقة كافة معاملات البنك مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أو الشركات التي يملكون فيها حصصا رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة في نهاية العام لهذه الحسابات ما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	بنود في الميزانية العمومية
٢,٣٧٠,٦٤٢	٢,١٦٠,٦٠٧	قروض وسلف
٨٥٧,٤٦٨	١,٥٤٠,٠٤٢	ودائع
١٠١,٣٧٨	٢٩,٩١٨	التزامات طارئة وتعهدات أخرى
		بنود في قائمة الدخل
١٥٢,٧٣٦	٧٩,٧٩٨	إيرادات الفوائد والعمولات
٣٨,٣٦٦	٢٣,٥٧٦	مصروفات الفوائد والعمولات

كما قامت المجموعة بعمليات تجارية مع حكومة دولة قطر موضح عنها في الإيضاح رقم ٦ و ١٣. تخضع كافة العمليات مع أطراف ذات العلاقة لنفس الشروط التي تخضع لها العمليات المشابهة التي تقوم بها المجموعة مع العملاء العاديين بما في ذلك الفائدة والضمانات.

في ما يلي المنافع الخاصة بموظفي المجموعة الرئيسيين:

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٠,٨٦٨	٢٦,١٨٨	رواتب ومزايا أخرى
٤٩٤	٥٨٦	تعويض نهاية الخدمة

٣٤- النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، يشمل بند النقدية وما في حكمها الأرصدة التالية:

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٧,٨٩٨,٤٧٧	٣,٧٩٣,٢٠٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٤,٢٧٣,٩٥٥	٣٧,٦١٠,٤٩٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ٣ أشهر
<u>٥٢,١٧٢,٤٣٢</u>	<u>٤١,٤٠٣,٦٩٤</u>	الإجمالي

لا يشمل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية الإحتياطي النقدي. لا يوجد نقدية وما في حكمها غير متاح للإستخدام لدى المجموعة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق) إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣٥- التقديرات المحاسبية الهامة وتوقع حالات عدم اليقين

وضعت الإدارة التقديرات والتوقعات التالية ضمن مراحل تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي تؤثر بشكل جوهري على القوائم المالية:

تدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية

تراجع المجموعة القروض والسلف والأنشطة التمويلية بشكل سنوي على الأقل لتحديد مدى الحاجة للاعتراف بأية مخصصات إضافية لتدني القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة. تقوم المجموعة بتقدير وجود أي معلومات تشير الى وجود إنخفاض يمكن قياسه للتدفقات النقدية المستقبلية لمحفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية قبل حدوثه. تشمل هذه المعلومات بيانات محددة تشير الى وجود تغير عكسي في سداد الدفعات المستحقة، أو وجود أوضاع إقتصادية ترتبط بعدم القدرة على السداد.

تستخدم المجموعة تقديرات تعتمد على خبرتها السابقة في هذا المجال الذي يرتبط بخصائص مخاطر الائتمان كما تستند الى وجود أي أدلة موضوعية للتدني في القيمة استنادا إلى التدفقات النقدية المستقبلية. يتم مراجعة المنهجية المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليص أي فارق بين الخسائر المتوقعة والخسائر الفعلية مما يؤدي الى عدم وجود اختلاف جوهري بينهما.

تشمل عملية مراجعة المخصصات مراجعة خسائر الائتمان ضمن محفظة القروض والسلف عند وجود دليل موضوعي على وجود تدني في قيمتها مع عدم القدرة على تحديده بشكل منفرد. ولتقدير الحاجة الى مخصص لمواجهة ذلك، تعتمد الإدارة على عوامل مثل نوعية الائتمان، حجم المحفظة بالإضافة الى عوامل التركيز والعوامل الإقتصادية. ولتقدير حجم المخصص المطلوب، يتم إجراء افتراضات لتحديد اتجاه الخسائر الضمنية والمدخلات اللازمة استنادا إلى الخبرة السابقة والأوضاع الإقتصادية السائدة. تعتمد دقة المخصصات على تقدير التدفقات النقدية المستقبلية والافتراضات المستخدمة.

تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تعتبر المجموعة وجود تدني في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع في الأوراق المالية عند وجود إنخفاض جوهري أو دائم في قيمتها العادلة مقارنة بتكلفتها. يتطلب تحديد الإنخفاض الجوهري أو الدائم إجراء تقديرات لعوامل كمية ونوعية لكل استثمار على حدة. يعتبر الإنخفاض الجوهري أو الدائم في القيمة العادلة لأدوات رأس المال دليلا موضوعيا على التدني الدائم في قيمتها. تعتبر المجموعة أن الإنخفاض جوهريا إذا زادت نسبه عن ٢٠% ويعتبر الإنخفاض دائما إذا استمر لمدة تسعة أشهر أو أكثر.

العمر الإنتاجي والقيمة المتبقية ومصروف الاستهلاك للعقارات والمعدات

تقوم المجموعة بتحديد العمر الإنتاجي المتوقع والقيمة المتبقية ومصروف الاستهلاك للعقارات والمعدات اعتمادا على تقدير الاستخدام المتوقع لهذه الموجودات وارتباطها بمتغيرات تكنولوجية واقتصادية.

تصنيف الاستثمارات المالية

تصنف الاستثمارات المتداولة في أدوات حقوق الملكية كإستثمارات متوفرة للبيع أو كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. تستثمر المجموعة في أدوات حقوق الملكية محليا وخارجيا وقد قامت الإدارة بتصنيف هذه الإستثمارات استنادا الى نموها طويل الأمد وليس لأغراض المضاربة قصيرة الأمد، وبالتالي فقد تم تصنيف هذه الإستثمارات كإستثمارات متوفرة للبيع.

تقييم الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة

يتطلب تقييم الإستثمارات المالية غير المتداولة بالقيمة العادلة أن تقوم الإدارة بعمل تقديرات وإفتراضات قد تؤثر على القيمة التي تدرج بها هذه الموجودات بتاريخ القوائم المالية، كما قد يؤدي إلى اختلاف بين القيمة الفعلية المستقبلية وتقديرات القيمة الحالية نتيجة لحالات عدم اليقين المصاحبة لعملية التقييم.

تستخدم المجموعة القيمة العادلة للموجودات المالية التي يتم تداولها في أسواق فعالة والتي تبنى على اسعار السوق المتداولة وهو ما يعرف بالمستوى الأول. وإذا لم تتوفر الأسعار المتداولة في أسواق فعالة، تستخدم المجموعة ضمن المستوى الثاني نماذج تقييم معروفة وأدوات مالية شائعة ومبسطة تعتمد أساسا على البيانات السوقية وتتطلب قدر قليل من التقدير أو التوقع. أما المستوى الثالث فيتم من خلاله تحديد القيمة العادلة للإستثمارات غير المتداولة عند عدم توفر بيانات السوق، مما يستدعي قيام الإدارة بتقديرات وإفتراضات معينة قد تؤدي الى تأثر قيمة الموجودات بتاريخ اعداد القوائم المالية.

٣٦- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام العام السابق لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في العام الحالي.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق.)
إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أ) البيانات المالية للشركة الأم

فيما يلي قائمة المركز المالي و قائمة الدخل للشركة الأم:

١- قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		الموجودات
٣٣,٤١٨,٦٩١	٩,٤٨٩,٤١٧	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٤,٦١٠,٠٢٧	٣٨,٧٨٦,٨٨٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
١٣٠,٧٥٤,٤٢٥	١٩٢,٦١١,٧٩٧	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٢٣,٦٩٤,٣٩٣	٤٩,٨٨٤,٩٤٣	إستثمارات مالية
٥,٨٨٢,٠٧٦	٦,٢٨٤,٨١٠	إستثمارات في شركات تابعة وزميلة
٧٥١,٥٢٨	٨١٢,٩٣٠	عقارات ومعدات
٣,٤٢٩,٦٣٦	٢,٩٥٨,٥٦٨	موجودات أخرى
٢٢٢,٥٤٠,٧٧٦	٣٠٠,٨٢٩,٣٤٩	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
١٧,٩١٠,٧١٧	٤٤,٠٥٥,٥٩٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢,١٨٤,٣٠٠	١,٨٢٠,٢٧٣	إتفاقيات إعادة الشراء
١٦٤,٩٨٤,٨٤٨	١٩٨,٧٠٨,٨٠٦	ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
٦,٧٢٧,٩٨٦	٦,٧٣٢,٤٨٣	مبالغ مقترضة أخرى
٦,٥٠٣,٢٦٥	٧,٤٣٤,٢٥٨	مطلوبات أخرى
١٩٨,٣١١,١١٦	٢٥٨,٧٥١,٤١٢	إجمالي المطلوبات
		حقوق الملكية
٣,٩١٤,٥٧٠	٦,٣٦١,١٧٧	رأس المال المصدر
٨,٥٥٤,٠٦٠	٢١,١٧٨,٥٤٩	إحتياطي قانوني
١,٧١٥,١٥٤	١,٥٨٤,٢٨٠	إحتياطيات أخرى
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	إحتياطي مخاطر
٧٠٠,٤٠٤	٤٩٦,٩٥٨	إحتياطي القيمة العادلة
١,٩٥٧,٢٨٥	٢,٥٤٤,٤٧١	أرباح مقترح توزيعها
١,١٧٤,٣٧١	٦٣٦,١١٨	أسهم مجانية مقترح توزيعها
١,١٧٤,٣٧١	٦٣٦,١١٨	المقترح تحويله إلى الإحتياطي القانوني
٣,٥٣٩,٤٤٥	٧,٠٤٠,٢٦٦	أرباح مدورة
٢٤,٢٢٩,٦٦٠	٤٢,٠٧٧,٩٣٧	إجمالي حقوق الملكية
٢٢٢,٥٤٠,٧٧٦	٣٠٠,٨٢٩,٣٤٩	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)
إيضاحات مكملة للقوائم المالية الموحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(أ) البيانات المالية للشركة الأم (تتمة)

٢- قائمة الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	العمليات التشغيلية المستمرة
٩,٩٠٧,٠٣٢	١٠,٥٢٥,٦٢٤	إيرادات الفوائد وأرباح الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٤,٢٤٥,١٧٢)	(٢,٨٢٥,٢٢٦)	مصروفات الفوائد ونصيب ودائع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح
<u>٥,٦٦١,٨٦٠</u>	<u>٧,٧٠٠,٣٩٨</u>	صافي إيرادات الفوائد وأرباح الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١,١٧٨,٨٢٢	١,٣٤٥,٦٥٠	إيرادات عمولات ورسوم
(٧٧,٤٩٢)	(٩١,٩٧٠)	مصروفات عمولات ورسوم
<u>١,١٠١,٣٣٠</u>	<u>١,٢٥٣,٦٨٠</u>	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٤١,٠٦٨	٥٩,٢٨٩	أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الإستثمار
٣٤٨,٠٩١	٤٠٢,٣٥٤	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٧٥,١٧٢	٣١١,٢٥٥	صافي أرباح إستثمارات مالية
٩,٧١٢	٧,١٣٢	إيرادات تشغيلية أخرى
<u>٧,٣٣٧,٢٣٣</u>	<u>٩,٧٣٤,١٠٨</u>	الإيرادات التشغيلية
(١,٠٣٠,٩٧١)	(١,٢٠٣,٨٢٩)	مصروفات إدارية وعمومية
(١٣٥,٧٤٣)	(١٤٤,١٧٢)	إستهلاكات وإطفاءات
(٥٢٩,١١١)	(١,٠٢٩,٥٣٠)	مخصص تدني قيمة القروض والسلف
(٦٢,٧٠٦)	٣٢,٣٤٤	صافي خسائر تقييم إستثمارات مالية
٥١٧	١١٧	مخصصات أخرى
١١٢	-	إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكه مقابل قروض
<u>٥,٥٧٩,٣٣١</u>	<u>٧,٣٨٩,٠٣٨</u>	الأرباح قبل خصم الضرائب
(٢٦,٠٣٧)	(٣٧,٨٠٠)	الضرائب
<u><u>٥,٥٥٣,٢٩٤</u></u>	<u><u>٧,٣٥١,٢٣٨</u></u>	أرباح العام